

## LA JORNADA DE AYER

# Después de los sucesos desarrollados en Madrid

### Impresión del día en Madrid

Tras la inquietud que en los últimos días puso la jornada matinal del miércoles, Madrid se ha sosegado, con ese sosiego blando y bueno, hecho ya a todas las zozobras de la política.

Quedan de las pasadas colisiones motivos de comentario, y es natural que éste surja hoy en todas las tertulias y en todos los corrillos. Pero verdad también que hasta los mismos comentarios son en estos días de calor menos intensos que en los días de invierno, cuando las gentes se acogen durante horas y horas a la tibieza de los cafés.

Pasado el sobresalto, Madrid tiene de nuevo el ritmo pausado que caracteriza las jornadas estivales. Y sin las noticias, funestas noticias de incendios, que llegan de Andalucía, el enardecimiento de los comentarios todavía hubiera bajado más.

Porque es indudable que ese enardecimiento lo da la actualidad palpitante, y el movimiento de la madrugada anterior ha perdido ya esa viva nota de actual, tan breve en nuestro país siempre.

Verbenas, verbenas, verbenas... Ansias de diversión en la gente joven... El aírón alegre de las noches agostinas, compensación al calor agobiante del día, sólo se turbó durante unas horas de pesadilla.

Ya pasó. La gente olvida pronto las conmociones políticas. Madrid se ha sosegado con anhelos de paz, de una paz sólida y duradera que, como en el resto de España, constituye la aspiración de las gentes.

La vida es buena cuando hay paz en ella. ¿Por qué no ha de ser el esfuerzo por conseguirla la táctica de todos? Dentro de esa paz pueden defenderse todos los ideales y resonar mejor todas las opiniones.

Y en este anhelo resume Madrid, resume España entera, el balance de aquellas horas inquietantes que, tan cercanas aún, parecen ya distantes.

Este es el comentario en la noche agostina de la capital, en la noche reposada tras la pesadilla de los disparos.

D. L.

## Un proyecto de ley estableciendo premios para los funcionarios que se han distinguido en la defensa del orden

MADRID.—Ha sido aprobado en la Cámara el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.º Se autoriza al Gobierno para recompensar en metálico a los funcionarios de todo orden y categoría que se hayan distinguido en la defensa del orden, de la ley y de la República durante los sucesos de los días 10 y 11.



El general Sanjurjo, detenido ayer cuando huía de Sevilla.

### DOS REUNIONES. — CONFIRMAN LA DETENCION DEL GENERAL SEÑOR SANJURJO. — MAS DETENCIONES

MADRID. — A las once y diez se reunió el Consejo de ministros.

A la reunión no acudió el señor Casares Quiroga. Estuvieron reunidos hasta las once y cuarenta y cinco.

A dicha hora salió el señor Carner, diciendo a los periodistas que marcaban a continuar en Palacio. El señor Azaña dijo que todo había acabado. "Se ha echado el telón".

En el Palacio nacional se reunieron con el señor Alcalá Zamora.

El señor Casares llegó a las doce y diez.

Dijo a los periodistas que en Burgos había sido detenido el coronel retirado señor Sáinz de Lerín y en Huelva un oficial llamado Casado.

Durante el Consejo llegó a Palacio el director general de Seguridad. Confirmó la detención del general Sanjurjo.

Al salir el señor Menéndez le preguntaron si sería trasladado a Madrid el general Sanjurjo. Contestó que no creía ocurriera así, sino que se quedaría en Huelva. También llegaron los directores de las Compañías de ferrocarriles para dar cuenta al ministro de Obras Públicas de que el servicio se prestaba en Andalucía con normalidad.

### DESPUES DE LA REUNION EN EL PALACIO PRESIDENCIAL.—REGRESO DE FUERZAS

A las doce y veinte terminó el Consejo.

El señor Azaña dijo a los periodistas que había quedado terminado lo de Sevilla y que el Gobierno había estudiado un proyecto de decreto de la Presidencia autorizando a conceder recompensas al personal civil y militar que se distinguió en la represión y otro autorizando al Gobierno para separar del servicio a los funcionarios civiles y militares

que han secundado los actos de agresión a la República.

Se ha acordado tributar un homenaje de simpatía al personal modesto que ha coadyuvado al fracaso del movimiento y que consistirá en la imposición de las recompensas que se otorguen.



El director general de Seguridad, señor Menéndez, que batió a los rebeldes durante la madrugada de antayer.



El general Goded, también detenido a consecuencia del movimiento.



El oficial señor Fernández Silvestre, detenido antayer.

A este homenaje acudirá seguramente el presidente de la República.

Las fuerzas que iban sobre Sevilla vuelven a sus bases y los aparatos a su aeródromo.

Añadió el señor Azaña que el general Ruiz Trillo a Sevilla.

Los periodistas le preguntaron si sabía algo del general Sanjurjo.

—No sé ni dónde está. Seguramente llegará a Madrid esta tarde.

Los periodistas le preguntaron si a consecuencia de lo sucedido el presidente de la República suspendería sus anunciados viajes.

El presidente del Consejo contestó que de ninguna manera y que esta misma tarde saldría para La Granja.

—De acuerdo con el ministro de Marina marchará a Santander. Creo que lo hará del 15 al 16.

Los periodistas le preguntaron quién era el oficial señor Casado detenido en Huelva y contestó que un capitán de la Guardia civil del puesto de Ayamonte.

Esta madrugada ha muerto el oficial don Pedro Fernández García, herido ayer.

### El jefe del Gobierno aclara el discurso pronunciado en el Congreso

MADRID. — El señor Azaña, después de la sesión, salió a los pasillos de la Cámara y conversó con el diputado señor López Goicoechea.

Este le dijo que había algunos diputados que no habían entendido la parte de su discurso que se refería al procedimiento para juzgar a los encartados por los sucesos.

—Pues, está claro: el fiscal de la República se ha querrellado ante la Sala sexta del Supremo, que entiende en los delitos militares, ante la que llevarán los testimonios para la labor. Al Tribunal le competen todos los procedimientos, incluso el sumario, que es lo que antes se denominaba sumarísimo.

Se procederá así por el grado de algunos encartados, que son un teniente general y varios generales.

Se evita la formación de varios sumarios porque de esta forma solamente se instruye uno, pues los detenidos lo están por un solo hecho: el complot fracasado, aunque los sucesos han ocurrido en distintos lugares.

Se mostró el señor Azaña satisfecho de que se hubiera aprobado el proyecto de funcionarios porque había ordenado la instrucción de varios expedientes a varios funcionarios y que comenzaría a aplicarlo mañana.

### Nuevos jefes de los aeródromos

MADRID. — Ha sido nombrado jefe interino del aeródromo de Cuatro Vientos el comandante Romero. Tomará posesión mañana.

Luego se cubrirá la vacante en propiedad.

Del aeródromo de Carabanchel se hará cargo el comandante Riaño.

De Getafe se hará cargo el comandante Cortés Ortiz y en propiedad se hará cargo del de León el comandante Guruaga.

### Se trata de permitir la publicación de los periódicos que han sido suspendidos

Como en nuestra información telefónica decimos, parece ser que el Gobierno trata de que reanuden su publicación los periódicos que habían sido suspendidos.

Mucho celebraremos que así sea. A las peticiones hechas en tal sentido al Gobierno unimos la nuestra, tan respetuosa como insistente

### En Zaragoza MEDIDAS DE PREVISION

Como en el día anterior los guardias de Asalto y la Guardia Civil, en retenes, dieron custodia ayer a diversos edificios públicos.

En algunos los guardias llevaban tercerolas. Por la tarde fueron sustituidos los de Asalto por guardias de Seguridad de Infantería y Caballería.

En general se mantuvieron las precauciones del día precedente, pero más atenuadas.

### UN AGASAJO A LOS GUARDIAS DE ASALTO

Don Carmelo Esqué, caracterizado directivo del partido radical socialista, tuvo antayer la iniciativa de abrir una cuestación entre sus correligionarios y afiliados a diversos partidos republicanos, socialistas y Unión General de Trabajadores, para agasajar con refrescos a los guardias de Asalto. Enterados varios obreros de tan plausible propósito contribuyeron también con su modestas aportaciones.

Se adquirieron varias jarras de cerveza y fueron repartidas entre los guardias de Asalto que componían los diversos retenes en la ciudad.

### EL GOBERNADOR CIVIL RECIBE NUMEROSAS ADHESIONES

Ayer recibió el gobernador civil numerosas visitas de particulares y personalidades, para expresar su adhesión al Gobierno.

De los pueblos de la provincia, especialmente de sus Ayuntamientos, también se recibieron numerosos despachos bien expresivos de firme adhesión a la República.

Al conversar el señor Alvarez Ugena con los periodistas les testimonió su satisfacción por la general asistencia de la opinión pública, tanto la capital como los pueblos.

### NO HUBO DETENCIONES

Ante las preguntas de los reporteros sobre los rumores circulados de unas detenciones practicadas, aseguró el señor Alvarez Ugena que carecían de fundamento por no haberse hecho ayer, durante el día, detención alguna.

### EL ALCALDE Y EL AYUNTAMIENTO ENVIAN SU ADHESION AL GOBIERNO

El alcalde, don Manuel Pérez Lizano, envió, en nombre del Ayuntamiento y propio, un telegrama al presidente del Consejo de ministros condenando y execrando el atentado sufrido por la República.

Al mismo tiempo ofreciendo su ayuda incondicional y su más firme colaboración.



Cavalcanti, otro de los generales detenidos.

DESPUES DE LA SUBLEVACION EN SEVILLA

# Llegó a Madrid el señor Sanjurjo y con él un comandante de la Guardia civil, que explicó lo acontecido al general para ponerse al frente del movimiento

## Habían detenido a Sanjurjo HACIA MADRID, CUSTODIADO

MADRID. — El director general de Seguridad habló con los periodistas, confirmando la detención del señor Sanjurjo cuando se dirigía a Huelva para internarse en Portugal. Añadió que se le había detenido en Corcejana.

Fue detenido el auto en que viajaba acompañado de su hijo Justo y del general García Herranz y un comandante de Estado Mayor.

Respecto a la forma de la detención desconocía los detalles.

Unas versiones decían que lo habían detenido dos agentes de policía y otras que un guardia de Seguridad que reconoció al general.

Encañonando a Sanjurjo le dijo que se entregara.

El señor Sanjurjo no opuso la menor resistencia.

Las autoridades dispusieron su traslado a Madrid, en un automóvil militar, debidamente vigilado y escoltado.

## COMO SE EFECTUO LA DETENCION

HUELVA. — La detención del general Sanjurjo se efectuó a las seis de la mañana.

Ocupaba un automóvil con su hijo Justo y el teniente coronel de Estado Mayor Infante.

Detuvieron el coche a la entrada de la población en Corcejana. Preguntaron cuál era el camino de Ayamonte.

Un guardia de Seguridad que se acercó al vehículo reconoció al general Sanjurjo y encañonándole con su fusil le pidió que se rindiera.

El general Sanjurjo no se resistió.

Luego felicitó al guardia por su valentía y los agentes llevaron al señor Sanjurjo al Gobierno civil.

Al entrar el Gobierno dijo que había sido abandonado y que había fracasado en su empresa.

A las siete de la mañana salió para Madrid con el jefe de la Guardia civil de Huelva, un inspector de policía y cinco agentes.

Se cree que llegará a Madrid a las cinco de la tarde.

## DETALLES DE LA PRISION DEL GENERAL

HUELVA. — La detención del general Sanjurjo se efectuó a las seis y diez minutos de la mañana.

En aquel momento llegaron a la barriada obrera, en las afueras de la población, dos automóviles, que se detuvieron como si sus conductores dudasen acerca de la ruta a seguir.

Estaba en aquel lugar el guardia de Seguridad Angel Nieto y del primero de los coches le preguntaron cuál era el camino de Ayamonte en dirección a la frontera de Portugal.

El guardia miró al interior del vehículo y conoció al general Sanjurjo. Lo encañonó con su fusil y le intimó a que se rindiese.

El señor Sanjurjo salió del coche y contestó:

—Me rindo ante un fusil, aunque tengo aquí cuatro.

Iban con él el general García de la Herranz, el teniente coronel de Estado Mayor don Emilio Esteban y el aviador señor Sanjurjo, hijo de don José.

En otro coche iban los guardias civiles Juan Ramos, Angel Lafoz, José Gállego y Antonio Díaz, que daban escolta al general.

El chófer del vehículo en el que viajaba el señor Sanjurjo se llama Manuel Casas y es paisano.

El general Sanjurjo fué conducido al Gobierno civil, como antes hemos dicho.

## HACIA MADRID

MERIDA. — A las dos de la tarde llegó el general Sanjurjo, que se detuvo a almorzar.

Esto hace que se retrase su llegada a Madrid, que se cree será a las ocho de la noche.

Al emprender el camino de Madrid pidió que a su hijo, que se halla enfermo del pecho, no se le obligara a hacer el viaje en automóvil

porque podría ocasionarle molestias. Se le tuvo en cuenta este ruego y su hijo quedó en Huelva.

## DETALLES DEL VIAJE DEL SEÑOR SANJURJO. — SU LLEGADA A MADRID

MADRID. — La detención del general Sanjurjo ocurrió después de las cinco de la mañana.

Después de esa hora, hasta las ocho, estuvieron en Huelva, y a dicha hora se pusieron en camino por la carretera de Cáceres hasta Zafra. Luego continuaron hasta Mérida, donde el general Sanjurjo almorzó con bastante apetito.

Hasta estos momentos el general Sanjurjo mantuvo su entereza, pero a medida que se aproximaban a Madrid comenzó a decaer.

En Talavera se les avisó que salía a su encuentro el director general de Seguridad, que los esperaba en Nuñomoral.

En este pueblo, que se halla a treinta kilómetros de Madrid, esperaba, en efecto, el señor Menéndez, que subió al coche ocupado por el general Sanjurjo, partiendo con velocidad extraordinaria hacia Madrid, llegando cerca de las ocho y media a la capital de la República.

La velocidad media empleada por el coche en que viajaba el general para llegar a Madrid ha sido de ochenta y cinco kilómetros por hora.

Los demás detenidos quedaron en Huelva, a disposición de la autoridad.

## GRUPOS ANTE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD. — UNA INCREPACION

MADRID. — Como a última hora de la tarde "La Voz" ha publicado un extraordinario diciendo que el general Sanjurjo llegaría a las ocho a Madrid, se establecieron nutridos grupos en las cercanías de la Dirección General de Seguridad.

Los grupos, cada vez más numerosos, eran contenidos por los guardias a prudente distancia.

Después de las ocho de la noche se ordenó a los guardias de Asalto que alejaran a los curiosos, orden que quedó cumplida.

Cerca de las ocho y media de la noche entró por la calle de Rosalía de Castro un automóvil a gran velocidad.

Del primero se apeó el director general de Seguridad, y luego lo hizo el general Sanjurjo. El general estaba muy pálido. Se cubría con una boina.

En el momento de descender del auto dos señoritas le abrieron paso y le gritaron al general:

—¡Criminal!

El general Sanjurjo, con los ojos muy abiertos, se volvió rápido y dijo:

—¿Quién, ¿yo?

Este breve diálogo agudizó la palidez del señor Sanjurjo.

A continuación subió al despacho del director general, quien se encerró con él para tomarle declaración.

## UN COMANDANTE DE LA GUARDIA CIVIL HABLA DE LO OCURRIDO AL GENERAL SANJURJO PARA SER CAUDILLO

MADRID. — Los periodistas conversaron con el comandante de la Guardia civil que le había acompañado durante el viaje.

Dijo que el general no venía decaído, a pesar de que se daba cuenta de la responsabilidad en que había incurrido.

En cuanto a su participación en el movimiento creía el comandante que se trataba de un engaño.

El general Sanjurjo se hallaba en su finca de El Escorial cuando se le presentó su hijo Justo, que le dijo que era preciso que salieran para Sevilla.

El general le preguntó las causas, y le contestó que era preciso marchar porque era un asunto que tenía que resolver personalmente el general.

Le prometió su hijo explicarle en el camino cuál era el asunto.

Tomaron un auto y emprendieron la marcha.

acuerdo otras guarniciones, y que tenía que ponerse al frente del movimiento.

Le dijo que estaban todos de acuerdo para nombrarle caudillo de la revolución. Ante los hechos consumados aceptó la demanda de su hijo.

## Noticias de Madrid relacionadas con el movimiento pasado

### EXTENSAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GALARZA

MADRID. — El subsecretario de Comunicaciones habló con los periodistas, haciendo grandes elogios de los oficiales de Telégrafos de Sevilla, que contribuyeron, sin excepción, a que el Gobierno tuviera noticia de los sucesos que se desarrollaban allí.

Decía el señor Galarza:

—Como los revoltosos se apoderaron de la sala de aparatos y los oficiales estaban custodiados por parejas de la Guardia civil sin poder comunicar, uno de los oficiales logró, no sabemos cómo, establecer una comunicación.

A las nueve y media de la noche dejaron de recibirse noticias de Sevilla y esto nos produjo alarma al ministro de la Gobernación y a mí, que temimos por el telegrafista, a quien supusimos fusilado. Por fortuna no ha sido así. A la una y media de la mañana volvió a establecerse la comunicación, diciéndonos que como solamente tenía un aparato éste se le había averiado y que lograba nuevamente la comunicación.

Otro episodio interesante de aquellas horas es que a la una y media de la madrugada me llamaron, diciéndome que el general Sanjurjo quería hablar con el ministro de la Guerra. Inmediatamente me trasladé al palacio de Buenavista. El señor Azaña se hallaba acostado. Le dije lo que ocurría y él contestó que no tenía por qué hablar con Sanjurjo.

Así lo comunicé a Sevilla y me contestaron entonces que era el general González, que se había hecho cargo del mando de la plaza. Entonces se puso al habla el subsecretario de Guerra.

Dijo el señor Galarza que los mensajes de radio se captaban por Bilbao, ya que la onda de Sevilla no alcanzaba a Madrid.

Se lanzaron varios radios encargando a los radioyentes de Bilbao que comunicaran las noticias que se recibían y un entusiasta bilbaíno estuvo en comunicación constante dando cuenta de los radiogramas que lanzaba el general Sanjurjo, entre otros uno que daba cuenta de la disolución de las Cortes y que varias guarniciones se habían unido al movimiento.

Estos radiogramas los lanzaba un teniente coronel de Estado Mayor nombrado por el general Sanjurjo gobernador de Sevilla. Este teniente coronel ha sido detenido en un campo por un guarda jurado.

Luego se refirió el señor Galarza al brillante comportamiento de los guardias de Asalto, diciendo que hay

un error que le costará caro

MADRID. — El director general de Propiedades ha ordenado que se abra expediente contra un funcionario de la Dirección que creyendo que había triunfado el movimiento sedicioso había vitoreado a la Monarquía.

INTERVENCION DEL ESTADO EN UNA AGENCIA PERIODISTICA

MADRID. — Esta mañana se personó en los talleres y Redacción de "El Debate" el periodista Francisco Madrid, que en nombre del ministro de la Gobernación se incautó de los talleres.

Dicho delegado controlará el servicio informativo de la Agencia.

DELIBERACIONES DE LOS MAGISTRADOS

MADRID. — Momentos después de las seis de la tarde el jefe superior de Policía se trasladó al Palacio de Justicia, donde estaba reunido el Tribunal Supremo, el secretario y miembros de la Sala de Vacaciones.

Se cree que estaban reunidos para tratar de lo relacionado con la sublevación militar.

FELICITACION A LA NUEVA GUARDIA

MADRID. — El "Boletín de Policía" publicará mañana una orden del director general de Seguridad felicitando a los guardias de Asalto en nombre del presidente de la República y del jefe del Gobierno.

PARA LEVANTAR LA SUSPENSION DE PERIODICOS

MADRID. — Parece que el Gobierno estudia una fórmula para levantar la suspensión de los periódicos

Se trata de un hombre al que sacaron de su casa.

Es un hombre que ha sufrido muchos desengaños, porque los que estaban a su lado en Sevilla luego se rindieron, y después se rindió él.

Durante el camino decía: Conozco la importancia de lo que he hecho, y estoy dispuesto a arrostrar todas las penalidades que se me impongan.

Desde el momento de la detención se ha sometido a las autoridades sin la menor resistencia.

Se estudió una fórmula que permitía establecer un control gubernativo sin apelar a la censura.

El jefe del Gobierno ha declarado que le repugnan estas medidas, que tienen mucho de fascistas y están en pugna con su liberalidad.

HOMENAJE A LOS GUARDIAS DE ASALTO

El sábado, en el Retiro, se celebrará un homenaje a los guardias de Asalto.

Asistirá al acto el presidente de la República, que impondrá condecoraciones.

DETUVIERON UN RATO AL TONERERO CORROCHANO

La Guardia Civil detuvo en la carretera al diestro Alfredo Corrochano, que llevaba un salvoconducto del general Sanjurjo.

Después de estar detenido unos momentos se le permitió continuar el viaje.

DICEN QUE SE TOMARAN CIERTAS MEDIDAS CONTRA UNOS PARTICIPANTES EN LOS SUCEOS

Se asegura que se examinará una lista de aristócratas que han participado o están complicados en el movimiento monárquico.

También se dice que se adoptarán energicas medidas contra ellos, llegándose hasta a la incautación de sus bienes y a la extradición.

AUTOPSIA DE LAS VICTIMAS DEL TIROTEO

MADRID. — Esta mañana se ha practicado la autopsia a los cadáveres recogidos durante el tiroteo registrado en la mañana de anteayer en Madrid.

Por la tarde se verificó el entierro, asistiendo familiares y amigos de las víctimas.

UN EJERCITO CONTRA SEVILLA

MADRID. — El número de soldados movilizados para acudir a sofocar el movimiento de Sevilla era de 30.000.

EN PRISIONES MILITARES HAY 63 DETENIDOS

MADRID. — A las diez y media de la noche había en Prisiones militares 63 detenidos. Nueve lo estaban ya con anterioridad.

Los restantes ingresaron ayer. De los detenidos hay 37 jefes y oficiales y 22 individuos de tropa de las cinco clases.

NO ES CIERTO QUE HAYAN DETENIDO AL GENERAL FRANCO

MADRID. — Numerosos amigos, civiles y militares, además de los familiares, conferenciaron con el general Franco, que está en La Coruña.

Negó que se le hubiese molestado por nadie ni que la autoridad le haya requerido en momento alguno.

Hace su vida normal, ajeno a los acontecimientos que se han desarrollado estos días.

Le sorprendió que haya sido dada noticia de que le hubiesen detenido.

EXQUISITO CAFÉ EXPRES, 0,30  
BAR FLORIDA  
COSO, número 2

### Aviso a los fumadores

Se ha puesto a la venta en todas las Expendedurías, al precio de 15 céntimos, el librito de papel de fumar

## SMOKING ~ m i x t o

que contiene 75 hojas del acreditado papel Arroz SMOKING y 10 hojas de papel TABACO

Todo cigarro puro envuelto con el excelente papel TABACO adquiere magnífica apariencia, buen gusto y exquisito aroma

Advertimos a los colaboradores espontáneos que en ningún caso contestaremos a sus cartas ni devolviremos los originales que nos remitan; la enorme cantidad de trabajos que diariamente nos llegan hace imposible sostener correspondencia alguna

LO OCURRIDO AYER EN SEVILLA

Declarada la huelga general fueron incendiados algunos edificios y se produjo un choque con la fuerza pública

Notas ampliatorias de cuanto se supo del movimiento militar y final del mismo hasta el instante de la fuga del señor Sanjurjo. La detención de éste por un guardia de Seguridad y su marcha a Madrid

DESALIENTO DE LOS JEFES. — NO TOLERARON NINGUNA OPERACION

SEVILLA. — Esta madrugada el general Ruiz Trillo llegó a la ciudad. Con él llegaron algunas tropas y los periodistas.

Estos se informaron de que a las diez de la noche comenzó a cundir el desaliento por las proclamas del Gobierno que habían lanzado los aviones.

Se verificó una reunión de coroneles y celebraron una conferencia con el general Sanjurjo, dándole cuenta de que no era posible contener a la guarnición y que se rendirían sin poder ayudarle.

El general Sanjurjo mostró pretensiones de salir con una columna hacia Carmona y Lora del Río y esperar a las tropas salidas de Madrid, que debían concentrarse allí para iniciar al día siguiente la marcha sobre Sevilla.

Los coroneles se opusieron a que ninguna columna operase contra las fuerzas de Madrid.

NO PUDO HUIR EN AVION. — LA MARCHA

El general Sanjurjo, visiblemente molesto, marchó a la base aérea de Tablada e intentó escapar en un avión, pero los oficiales de la base se negaron a facilitarle la huida.

Entonces, marchó el general al palacio de los marqueses de Esquivel, desde donde salió en automóvil con dirección desconocida, acompañado de algunos amigos, a la una y media de la madrugada.

En otro coche salieron varios paisanos de su intimidad.

LIBERTARON AL GOBERNADOR. UNA MANIFESTACION

Los elementos obreros de todos los matices organizaron una manifestación y marcharon al cuartel de Infantería, donde se hallaba prisionero el gobernador civil, señor Valera, y el general González, que se había hecho cargo de la división, lo puso en libertad.

El gobernador civil fué aclamado con entusiasmo y llevado triunfalmente en hombros por los obreros de la manifestación hasta el Gobierno civil.

El señor Valera pronunció un discurso desde un balcón del edificio agradeciendo la cooperación del pueblo sevillano para el restablecimiento de la normalidad.

Dijo que en el pueblo se asentaría el principio de la autoridad y que era necesario disolverse para que no se diera motivo a la adopción de medidas severas.

Los manifestantes pidieron la libertad de todos los detenidos durante el breve ejercicio del poder de Sanjurjo y el gobernador prometió hacerlo inmediatamente.

Asimismo pidieron se abrieran todos los centros clausurados también por disposiciones de aquel general y también prometió acceder.

Los grupos, dando muestras de júbilo, marcharon por las calles dando vivas a la República.

La manifestación fué por momentos engrosando y llegó a ser monstruosa.

INCENDIAN EL CIRCULO DE LABRADORES

Unos grupos, al pasar por el Círculo de Labradores, dieron mueras y lo rociaron con gasolina, prendiéndole fuego, que no tardó en hacer presa en la casa y quedó destruída.

PRETENDIAN LIBERTAR A LOS PRESOS

Otros grupos se dirigieron a la cárcel con ánimo de libertar a los presos, cosa que impidieron los guardias de Asalto.

PEDREAS Y OTRAS VIOLENCIAS. BANDERAS EN LOS BALCONES

Los manifestantes apedrearon el Círculo de la Unión Mercantil y los edificios de "A B C".

En "La Unión" destruyeron el mobiliario. También produjeron destrozos en el chalet de Luca de Tena.

Luego se dirigieron a la casa del marqués de Esquivel, prendiéndole fuego.

Otros grupos prendieron fuego al palacio de los condes de Bustillo.

Los bomberos no pudieron intervenir porque era punto menos que imposible el acceso al lugar del incendio, dada la aglomeración del público en aquellos lugares.

A consecuencia de la aglomeración hubo dos heridos.

La manifestación siguió por las calles dando vivas a la República.

Se colocaron colgaduras republicanas en numerosos balcones y se hizo ondear la bandera nacional en muchos edificios.

Después de restablecida la normalidad la Policía practicó un registro en el Centro Nacionalista, incautándose de interesantes documentos relacionados con la intentona extinguida.

ALBIANISTA QUE SE SUICIDA

Un albiánista muy conocido en Sevilla por sus provocaciones y su actitud contraria al régimen, que se hallaba en la cárcel y fué libertado por el general Sanjurjo, al conocer la noticia del restablecimiento de la normalidad se suicidó disparándose dos tiros en la cabeza. Se llamaba Nicanor Puerto.

TELEGRAMAS DE ADHESION

Los obreros que habían organizado la huelga general como protesta por la actitud del general Sanjurjo han dirigido telegramas de adhesión al régimen. Piden la destitución de todos los oficiales que comieron con Sanjurjo en el Pabellón Nacional.

NUEVAS MANIFESTACIONES. — FUEGO EN UN CONVENTO

Al mediodía, con motivo de la detención del general fugitivo, se organizaron nuevas manifestaciones de júbilo.

Un grupo de mozalbetes puso fuego al convento de San Leandro, en la plaza del mismo nombre.

Las autoridades lograron imponerse y se restableció la normalidad.

CUANDO SE DIO CUENTA DEL HECHO OFICIALMENTE

SEVILLA. — Fué a las cinco de la mañana cuando se dijo oficialmente que había desaparecido el general Sanjurjo.

Inmediatamente el general Arranz ocupó la Comandancia militar y estuvo en ella al jefe designado por el señor Sanjurjo, encomendándole al señor González.

A las cinco y media se supo en Sevilla la detención del general fugitivo.

ESCENAS EMOCIONANTES. — VARIOS INCENDIOS Y UN GUARDIA CIVIL MUERTO

SEVILLA. — A las diez y media de la mañana se produjeron en las calles escenas en las cuales predominó la excitación de las masas.

Los comunistas se aprovecharon de la reacción que había en la ciudad y destruyeron, incendiándolo, el Casino de Labradores, el Casino La Campana y la finca en la que el señor Sanjurjo estableció su cuartel general.

También ardieron el Círculo Mercantil y los edificios en que estaban instaladas las Redacciones de "La Unión" y "A B C".

A pesar de las órdenes del gobernador civil para que fuesen libertados los presos en determinadas circunstancias, viendo que no quedaban en libertad los grupos intentaron asaltar la cárcel.

IRIS PARK

CINE continuo—La película rusa EL INFIERNO DE BORBALO PATINES Y GOLF Precio único, 0,50 pías. Entrada de niño, 0,25 pesetas.

INGENIEROS DE CAMINOS HAY INTERNADO Plaza de la Lealtad, 2 MADRID

Se produjo un choque contra la Guardia civil, que evitó que fuese incendiado totalmente el edificio y en la refriega cayó uno de los guardias. Los bomberos sofocaron el incendio de la cárcel.

A última hora de la mañana ardió el chalet de don Ignacio Luca de Tena.

LO QUE DIJO UN TORERO

CORDOBA. — Horas antes de la

huida del señor Sanjurjo llegó a la estación de esta ciudad el torero Corrochano, quien fué abordado por los periodistas al saber que llegaba de Sevilla.

El torero les dijo que el señor Sanjurjo se disponía a resistir la acometida de las fuerzas que enviaba el Gobierno, en espera de que se le uniese el resto de España.

Estas noticias hicieron que aumentase la angustia en que se "vivía"

en Córdoba desde hacía unas horas.

EL PARO ERA ABSOLUTO

SEVILLA. — El paro ha sido absoluto.

No han circulado tranvías ni clase alguna de vehículos. Las manifestaciones se sucedían y en las plazas brotaban los oradores espontáneos que pedían que la República haga un castigo ejemplar con los sublevados.

DE OTRAS PROVINCIAS

Detención del Sr. Primo de Rivera al pretender marchar a Francia

Suspensión de dos diarios donostiarras -Manifestaciones de adhesión al régimen.-Desde Cádiz regresarán a Ceuta los ochocientos soldados de Regulares que llegaron para avanzar sobre Sevilla

EL VECINDARIO IMPIDIO QUE VOLASEN UN PUEBLO

CORDOBA. — Un núcleo de soldados llegó hasta el puente sobre el río Genil y trató de volarlo.

El vecindario, percatado de lo que se intentaba, se opuso violentamente a que consumasen el propósito.

Las tropas habían sembrado de tachuelas la carretera.

DOS DETENIDOS TRAS UNA ESCENA EN EXTREMO VIOLENTA

CORDOBA. — En la calle de Ecija hubo un choque entre varios vecinos y el capitán señor Boceta, que increpó a los grupos.

Un hermano del militar se enfureció y sacando una pistola intentó agredir a los contradictores.

Tan oportuna fué la intervención de la Guardia civil que impidió el linchamiento de los señores Boceta.

PUEBLO DESTROZADO

CORDOBA. — Los sublevados hicieron estallar con dinamita el puente de la Madre, destruyéndolo.

LLEGARON TROPAS DE MARRUECOS, QUE REGRESARAN INMEDIATAMENTE

CADIZ. — En el vapor "Gran Canaria" llegaron 800 regulares procedentes de Ceuta.

Como el movimiento sedicioso ha terminado mañana esas tropas regresarán al punto de procedencia.

DECLARACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL. — DETENCION DE DON JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

SAN SEBASTIAN. — Al recibir el gobernador a los periodistas les dijo que había recibido confirmación oficial la detención del señor Sanjurjo.

PARQUE GRAN VIA (Finca Yarza)

Hoy, viernes, a las seis y media, GRAN BAILE A las diez y media, la grandiosa película de asunto social ORO DE MALDICION o MI BUEN PARROCO Y LOS RICOS Interpretada por LUCIANNE LEGRAND y DONA TIEMP.-El mayor éxito del año

*!40 años de éxitos!*

acreditan la bondad del Elixir Saiz de Carlos, medicamento de fama universal, en el que, lo acertado de su composición, la pureza de sus componentes y exacta dosificación, permiten al Médico recetarlo en las enfermedades del ESTÓMAGO e INTESTINOS

Con su uso desaparece el dolor de estómago, dispepsia, hiperacidez, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago, etc.

Tomando una cucharada después de las comidas se digiere bien, y no sólo evita las enfermedades del aparato digestivo sino que las cura si las hay: las fuerzas aumentan; el trabajo intelectual, lo mismo que el físico, se efectúa sin fatiga, y el individuo débil se vuelve fuerte: la vida se prolonga, porque las funciones digestivas se hacen a la perfección.

ELIXIR ESTOMACAL

**SAIZ DE CARLOS**

MANIFESTACION Y MITIN DE ADHESION

JACA. — Esta mañana hubo una gran manifestación.

Cerró el comercio y concurrieron representaciones de todas las entidades locales y las políticas llevando banderas.

Iba también en la manifestación el Ayuntamiento.

Para terminar la manifestación pronunciaron breves discursos el señor López Mejías y el alcalde, éste para dar las gracias a la ciudad por su expresión de adhesión republicana.

Hubo mitin, por la noche, en la plaza de toros.

Hizo la presentación de los oradores el teniente de alcalde señor Mur.

Hablaron los señores Borderas, Navarro, Ara, Beltrán, Dusch y López Mejías.

Se expresaron en tonos de adhesión al régimen.

Fueron aprobadas conclusiones en tal sentido y otras en las que se formulan peticiones de índole social.

Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical SIN OPERACION

JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sifilis.

ALFONSO I, 6, entlo. Consulta 11 a 1 ZARAGOZA

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Dijo el jefe del Gobierno que el Supremo ha comenzado a intervenir en el proceso por la sublevación

Un discurso en el que dió cuenta de cuanto se relaciona con los acontecimientos ocurridos en Sevilla.-Para recompensar y castigar.-Queda aprobada, con máxima urgencia, la ley de separación de funcionarios.-Ligero avance en la discusión del Estatuto.-Manifestaciones del presidente de la Cámara

La sesión

PARA JUZGAR AL SEÑOR MARCH

MADRID. — La sesión de Cortes comienza a las cuatro y veinte. Preside el señor Besteiro.

En el banco azul los señores Giral, Carner y Domingo.

El señor BESTEIRO da cuenta de la proposición referente a la petición de reforma del auto de procesamiento contra el señor March. Dice que por tratarse de una propuesta detallada conviene que se imprima para que la conozcan los diputados y examinarla en la sesión de mañana.

Se lee la propuesta, que dice que como no hay procedimiento determinado para la apelación del señor March se acuerda que la información pública que se ha realizado a petición del mismo esté ares días a examen del defensor del procesado y diez días al de los diputados.

Añade que el defensor tendrá derecho a intervenir en la sesión de la Cámara y después que se pronuncie el Parlamento sobre la revocación o no del procedimiento por medio de bolas.

Así se acuerda.

ORDEN DEL DIA. — UNA PROPOSICION Y UN DICTAMEN

Se toma en consideración una proposición del señor CASANOVA modificando el artículo 13 de la ley Hipotecaria.

Se aprueba un dictamen sobre concesión de franquicia arancelaria para la adquisición de unos hangares para la aviación militar.

REANUDAN EL DEBATE SOBRE EL ESTATUTO

Se reanuda la discusión sobre el Estatuto catalán.

La Comisión expone una modificación al dictamen por haberse admitido una enmienda.

El señor VALLE defiende un voto particular.

Le contesta el señor IRANZO, que lo rechaza en nombre de la Comisión.

El señor VALLE rectifica. Mantiene la tesis de la que los Municipios tienen derecho a redactar su legislación local, aunque no convenga a los intereses de la capital.

El señor BESTEIRO anuncia que se va a suspender el debate porque el Gobierno desea hacer manifestaciones.

EL JEFE DEL GOBIERNO HABLA DE LA SITUACION DESPUES DE SOFOCADO EL MOVIMIENTO REBELDE

El señor AZAÑA dice que, aunque no ha variado la situación desde ayer, el Gobierno quiere hacer ciertas declaraciones acerca del movimiento de Sevilla, que está terminado, habiendo contribuido a ello la serenidad de las Cortes. El Gobierno tenía noticia de cómo iban desalentándose los sublevados.

De madrugada el general Sanjurjo comunicó que deseaba celebrar una conferencia con el señor Azaña.

Como yo entendía que no procedía ponerme en comunicación con él le dije que podía manifestarse mediante sus superiores jerárquicos, que aún los tenía aunque creyese lo contrario.

Después supimos que el general Sanjurjo había dispuesto que se restablecieran las comunicaciones de Sevilla con otras capitales.

Más tarde se nos dijo que Sanjurjo había desaparecido de Sevilla.

Y esta mañana supimos su detención en Huelva. Se le conduce a Madrid custodiado y llegará a última hora de la tarde.

A la llegada a Sevilla de las fuerzas enviadas por el Gobierno se ha encargado del mando de la plaza el general Ruiz Trillo, pero como consecuencia de la sublevación se han producido en Sevilla, debido al estado de ánimo derivado de la protesta contra el acto del general Sanjurjo algunos desmanes: se han incendiado algunos edificios y parece

que el pueblo, yo no puedo calificarlo mal, la masa popular ha hecho objeto de sus ataques a las casas, que han ardiendo.

Según mis noticias estos edificios han sido el Círculo de Labradores, el edificio del periódico "La Unión" la casa de los marqueses de Esquivel (donde estableció su cuartel general el general Sanjurjo), la casa de Luca de Tena, el Círculo Mercantil y Comercial, La Nueva Campana, la casa de "A B C", la imprenta de Blanco y la casa de Ibarra. Se ha producido un sensible incidente entre la masa y la fuerza pública, y según mis noticias ha muerto un guardia civil.

También creo que en Granada ha ocurrido algo análogo. Estas cosas que están sucediendo y las víctimas de Madrid son las más lamentables, y en las que no piensan al lanzarse a esos actos.

Yo celebro que Sanjurjo, en un momento de reflexión, se entregara sin necesidad de violencia, porque a las seis de la mañana las fuerzas del Gobierno hubieran desarrollado una acción violenta sobre Sevilla.

El Gobierno cuenta con la confianza de la Cámara, y se ha dado cuenta de sus orientaciones.

El fiscal de la República ha presentado la correspondiente querrela contra los sublevados ante el Tribunal Supremo. Este se ha reunido durante la mañana y la tarde. Las medidas que se adopten tendrán el trámite competente.

El Gobierno va a leer dos proyectos de ley, consistentes en las recompensas a las fuerzas que se distinguieron y las sanciones para quienes olvidaron su deber, porque es la manera de poder intervenir con energía en la parte gubernativa que depende del Poder público.

Se han adoptado otras disposiciones aparecidas en los periódicos oficiales, referentes a distinciones y ceses de mando, que ya son conocidos.

Me parece que sólo es conveniente resaltar que el movimiento ha sido saludable para la República. No es que hayamos iniciado un proceso que significa la extinción de un proceso de un parásito que roía nuestra patria. Constituye un mal antiguo. Veníamos de un régimen corroido. La República representa orden y legalidad. Esto nos permite asegurar que con las medidas que se adopten y la lección aprendida no volverán a producirse estos hechos.

Dice que en ellos hay elementos de dos categorías. Aquellos que no necesitan que las cosas ocurran y otros que necesitan que surjan para ver que han chocado. Los primeros son más felices. Los segundos tienen que sufrir las consecuencias. Lamentamos que se dejen arrastrar personas obligadas a la reflexión, pero el Gobierno está dispuesto a no influir lo más mínimo en las resoluciones judiciales.

Pienso no silenciar el menor deta-

lle de esta aventura, porque lo que más me indigna es que sean unos los que sufran las consecuencias y otros estén ocultos y dispuestos a aprovecharse si triunfan o a ocultarse si fracasan.

(Los diputados ovacionan al señor Azaña).

Lo digo como norma de conducta del Gobierno, y espero que el Gobierno podrá restablecer el imperio de la ley, como ha restablecido el de la paz. Termina sus palabras el señor Azaña en medio de una gran ovación.

RECOMPENSAS, SANCIONES Y UNA DISTINCION EXTRAORDINARIA

Lee unos proyectos de ley sobre recompensas y sanciones.

Un secretario lee una proposición que pide se felicite al Ayuntamiento de Sevilla, declarando al alcalde benemérito de la República por su actitud durante la sublevación.

Intervienen en el mismo sentido los señores BRAVO FERRER y BALBONTIN, que señala la actitud de los elementos de todos los matices, poniéndose al lado del Gobierno.

DE NUEVO SE HABLA DEL ESTATUTO

Se reanuda la discusión del Estatuto.

Los federales y el señor OSSORIO GALLARDO apoyan el voto de VALLE, que rechaza IRANZO.

Se desecha en votación nominal por 128 votos contra 29.

Otra enmienda de ROYO VILLANOVA se desecha por 116 contra 17.

Se suspende el debate.

LA SEPARACION DE FUNCIONARIOS

El señor BESTEIRO. — El jefe del Gobierno ha solicitado la aprobación de un proyecto de ley, como se hizo con la de Defensa de la República.

Se lee el correspondiente dictamen sobre la separación de los funcionarios.

Interviene brevemente el señor OSSORIO GALLARDO y se aprueba el dictamen.

OTRA VEZ EL ESTATUTO

Se reanuda la discusión del Estatuto de Cataluña.

Se desecha un voto de ROYO VILLANOVA.

El señor BARRIOBERO apoya otra enmienda, que se rechaza.

Se aprueba definitivamente el proyecto de ley sobre separación de funcionarios, cuyo dictamen se ha votado momentos antes.

El señor AYUSO presenta una enmienda que se rechaza en votación nominal por 120 votos contra 20.

Intervienen los señores DOSSET y LLUHI brevemente y se aprueba el artículo 10 del Estatuto por 109 votos contra 27.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las nueve y cuarto.

Fuera del salón de sesiones

TEXTO DEL ART. 10 DEL ESTATUTO

MADRID. — El art. 10 del Estatuto catalán aprobado en la sesión de esta tarde dice así:

"Corresponderá a la Generalidad de Cataluña la legislación sobre el régimen local que reconocerá a los Ayuntamientos y demás entidades administrativas que cree con plena autonomía para el Gobierno y dirección de sus intereses peculiares y les concederá recursos propios para atender los servicios de su competencia.

Esta legislación no podrá reducir la autonomía municipal a límites menores de lo que señala la ley general del Estado.

Para cumplimiento de sus fines la Generalidad podrá establecer dentro de Cataluña las demarcaciones territoriales que estime convenientes".

TEXTO DEL PROYECTO DE LEY DE SEPARACION DE FUNCIONARIOS

En la sesión de la Cámara, celebrada esta tarde, fué aprobado el siguiente proyecto de ley:

Artículo 1.º Se autoriza al Gobierno la separación del servicio de los funcionarios civiles y militares que rebasando el derecho que les otorga el art. 41 de la Constitución realicen o hayan realizado actos de hostilidad o menosprecio para la República.

Las sanciones propuestas en el párrafo anterior deberán ser acordadas por el Consejo de ministros y se publicarán en los periódicos oficiales correspondientes".

La Comisión de Presidencia ha agregado al proyecto de ley el artículo siguiente:

Art. 2.º Las sanciones establecidas en el artículo anterior serán igualmente aplicables a los funcionarios de cualquier orden o categoría que presten servicio en empresas o entidades que tengan relación con el Estado".

PROGRAMA PARLAMENTARIO. — NUEVAS SESIONES NOCTURNAS

Al terminar la sesión de Cortes, el señor Besteiro dijo a los periodistas que mañana, a primera hora, continuaría la interpelación sobre la construcción de barcos de la Transmediterránea, porque el señor Giral tiene que salir con S. E. el presidente de la República para Santander, y tiene que quedar terminada mañana esta cuestión.

Hará uso de la palabra el señor Samper, y no creo que haya otros diputados que quieran hablar.

Después rectificará el ministro de Marina.

Después continuaremos con el Es-

tatuto y la Reforma Agraria en la misma forma que hoy, eligiendo lo que esté en mejores condiciones, según el trabajo de la comisión. Vamos, como habrán visto, muy despacio y la esperanza que tenía de que esta semana se tuviera discutido el art. 11, referente a justicia, casi se ha disipado; pero si no quedamos en el umbral de Justicia, quedará para la semana próxima y ahora tengo que comunicarles que la semana próxima se reanuda las sesiones nocturnas; así que vamos a aprovechar este respiro.

ACLARACIONES DEL SEÑOR MARTINEZ VELASCO

MADRID. — El jefe de la minoría agraria, señor Martínez de Velasco, ha manifestado que su actitud al intervenir ayer en la Cámara para prestar su adhesión al Gobierno ha sido mal interpretada por algunos periódicos, pues él no condenó ni aplaudió nada.

UNOS MONSTRUOS

Mataron a la encajera, a un contratista y al chófer asesinado en las cercanías de Caravaca

LO HAN DECLARADO Y DIJERON QUE PLANEABAN OTROS CRIMENES

MADRID. — Los detenidos Iniesta y Ramírez, autores de la muerte de la encajera y detenidos poco después de haber cometido otro crimen repugnante, se han confesado también autores de la muerte del chófer Gordo.

Declararon también que pretendían dar muerte a la "Millonaria" y a su secretario, Alipio Miguel.

SUICIDIO

Un ingeniero se disparó un tiro en la cabeza

CAUSAS PROBABLES DE LA DECISION

MADRID. — En su domicilio de Carabanchel se ha suicidado, disparándose un tiro en la cabeza, don Justo Sánchez, de 72 años, ingeniero de Caminos.

Obedece a que está incurso en el sumario que se instruye por irregularidades en el ferrocarril Ontaneda-Catalayud, ante el temor de ingresar en la cárcel.

¿"AFFAIRE" O FOLLETIN?

Nuevas actuaciones por el delito de exportación de capitales

QUIENES DECLARARON AYER

MADRID. — Continúan los trabajos del Juzgado que entiende en la exportación de capitales.

Han prestado declaración las hijas del exinventor administrativo del exreal patrimonio y el exadministrador, señor marqués de Tena.

Numerosos Juzgados anuncian el envío de sumarios.

Carvalho ha presta do nueva declaración.

**LA HERNIA, VENCIDA**

Basándonos en la anatomía humana hemos creado el maravilloso "HERNIUS", que no es un aparato cualquiera, sino un elemento mecano-terápico dotado de vida propia que en breve tiempo y con facilidad pasmosa DOMINARA Y VENCERA TOTALMENTE su hernia, hasta su COMPLETA DESAPARICION, por antigua y voluminosa que sea, TRANSFORMANDOLE EN UN SER PERFECTO Y SANO COMO ERA ANTES DE HERNIARSE.

Los científicos aparatos "HERNIUS" son los más cómodos y los únicos que no llevan tirantes de clase alguna, por estar contruidos exclusivamente para cada dolencia y sobre molde anatómico de la región enferma.

**VISITA EN ZARAGOZA**

Un Agente "HERNIUS" recibirá GRATIS en ZARAGOZA el MARTES 16 de agosto en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 9 a 1 y de 3 a 7.

**IMPORTANTE.** — Nuestro Agente visitará en: PAMPLONA, el MIERCOLES 17 agosto, Grand Hotel.

**CASA CENTRAL**

**Gabinete Ortopédico "HERNIUS" - "Salvación del Herniado"**

Aragón, 277, entresuelo 2.º (frente Apeadero Paseo de Gracia).—Teléfono 76.850. — BARCELONA

**MAIZENA**



**ALIMENTO PARA TODAS LAS EDADES**

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO

## LA SITUACION ALEMANA

### Ciento veinte mil hitlerianos tienen sitiado a Berlín, en espera de órdenes de su jefe

Hábiase de la posible inminencia de un Gabinete presidido por el jefe nacionalsocialista. Créese que se está en una fase inquietante de la política alemana. Las dificultades han tenido agravación. Opiniones británica y francesa

#### MOVILIZACION DE TROPAS DE ASALTO

BERLIN. — Las tropas hitlerianas han sido puestas en pie de guerra. En todas las secciones de la capital y de los alrededores han sido dadas órdenes secretas para la movilización de las milicias de asalto racistas.

La "Gaceta Berlinese del Mediodía" precisa, además, que las tropas hitlerianas han sido concentradas en las cercanías de Berlín en espera de acontecimientos decisivos.

#### EN UNA FASE INQUIETANTE

BERLIN. — La concentración de destacamentos hitlerianos que se encuentran en los alrededores de la capital se hace cada vez más amenazadora y ha entrado en una fase inquietante para el Gobierno del Reich.

En los centros racistas se observa una gran nerviosidad y a pesar de que los jefes recomiendan calma se teme que las tropas de asalto intenten un golpe de mano sobre la capital.

#### 120.000 HITLERIANOS TIENEN SITIADA LA CAPITAL

BERLIN. — Según ciertas noticias 120.000 hombres de las milicias racistas se hallan concentrados en la periferia de Berlín. En los medios oficiales continúan afirmando, en cambio, que no hay lugar para atemorizarse, que el Gobierno es dueño de la situación y que, si fuese necesario, no vacilaría en restablecer el estado de sitio.

Sin embargo, en los medios moderados y de izquierda se critica duramente al Gobierno por su actuación para reprimir el terrorismo, y se remarca que estas medidas han llegado tarde, y que el Gobierno no ha hecho nada desde la noche del 31 de julio, en que empezaron los desórdenes.

El "Berliner Tageblatt" dice: "El Gobierno no puede dar ninguna excusa ya que desde el 20 de julio dispone no solamente de toda la Reichswehr sino de todo el aparato administrativo y la policía de Prusia."

#### VEINTE ATENTADOS EN UNA NOCHE

BERLIN. — Durante la noche se han registrado más de veinte atentados, dos de los cuales han tenido consecuencias mortales.

Los atentados se han cometido con las armas más diversas: revólvers, granadas, bombas, explosivos, artefactos de dinamita, etc.

Los principales focos de desorden están en Prusia Oriental, Silesia y en el Holstein.

Una cierta nerviosidad empieza a apoderarse de la población.

#### VIOLENTOS ATAQUES PERIODISTICOS

BERLIN. — Ha promovido grandes comentarios un enérgico artículo aparecido en el periódico "Koelnische Volks Zeitung", de Colonia, órgano del partido católico del centro, en el que se dirigen violentos ataques a los nacionalsocialistas por los actos de terror que vienen cometiendo en todo el Reich.

Afirma el órgano centrista que su partido combatirá siempre con energía todo acto incompatible con la legalidad y jamás dará su asentimiento a las tentativas que fuesen encaminadas a instituir una dictadura anticonstitucional.

Termina diciendo que el partido católico del centro no se dejará intimidar ni por la demagogia ni por las amenazas de los sables.

#### SE HAN AGRAVADO LAS DIFICULTADES

BERLIN. — Según ciertas informaciones subsisten las dificultades surgidas estos días y hasta hay quien afirma que se han agravado.

"Der Angriff", órgano del jefe nacionalsocialista Gobbels, diputado del Reichstag, publica un artículo de fondo muy violento que acaba con las siguientes frases:

"Rechazamos cualquier idea de Gobierno incoloro de expertos. Si se nos quiere abandonar completamente el Gobierno en nuestras manos contaremos como merecen: con una guerra sin cuartel".

Pero el partido nacionalsocialista se halla muy dividido y algunos de sus jefes como Gobbels y Strasser, que tienen en sus manos a todas las compañías de asalto, exigen imperiosamente que Hitler sea canceller y que la presidencia del Consejo en Prusia, el ministro del Interior del Reich y de Prusia, la Justicia, la Economía y el Trabajo, estén ocupadas por racistas.

Es cierto que el Gobierno von Papen, de acuerdo con el mariscal Hindenburg, se halla decidido a ofrecer algunas carteras a los racistas. Hitler mismo reclama la entera dirección de la política. En estas condiciones la dirección del Reichstag, con nuevas elecciones, es la sola amenaza susceptible de intimidar algo a los nacionalsocialistas.

Es difícil prever quién cederá, y en qué medida de concesiones podrán encontrar un acuerdo.

Las posiciones adversas son fuertes. La más bonita es, indudablemente, la del centro católico, que permanece a la expectativa y que podría ser llamado a desempeñar el papel de árbitro de la situación.

#### ¿HABRA GABINETE HITLER?

BERLIN. — El canceller von Papen recibirá mañana al diputado señor Loos y al presidente del Estado de Wurtemberg, señor Bolz, los cuales le darán a conocer la actitud del partido del centro en relación a un eventual Gabinete Hitler.

Se cree que el centro tolerará ese Gabinete, absteniéndose de votar en contra suya pero conservando una actitud de gran desconfianza.

Es, pues, muy probable que el Gabinete Hitler se llegue a constituir y se cree que de él formarán parte von Papen y el general Schleicher.

#### REGISTRO EN UN LOCAL DE LOS COMUNISTAS

HAMBURGO. — Se han efectuado registros en el antiguo local que ocupaba la organización comunista de antiguos combatientes "Frente Rojo", que fué disuelta hace dos años.

Estos registros han permitido comprobar que la citada organización continuaba subsistiendo bajo forma ilegal.

Parece que han sido descubiertos algunos documentos que permitirán entablar una acción judicial contra los elementos comunistas de Hamburgo por el delito de alta traición.

#### COMENTARIOS INGLESES

LONDRES. — En los círculos políticos ingleses circulan interesantes noticias acerca de la situación en Alemania.

Se da como seguro en dichos centros que von Papen renunciará a la cancellería en favor del actual ministro de la Defensa Nacional, general Schleicher y se añade que esta dimisión se producirá antes de la próxima convocatoria del Reichstag, que se reunirá por primera vez antes de fin de mes.

En dicho caso se considera muy probable que von Papen sea nombrado embajador, citándose incluso el nombre de Paris, probablemente a causa del buen efecto que von Papen causó en Lausana a la delegación de Francia y en particular al señor Herriot.

Si von Papen es enviado a París el actual embajador de Alemania en la capital de Francia, von Hoesch, vendrá a Londres o será destinado a Washington.

#### POR LA INSISTENCIA EN ACTOS TERRORISTAS

LONDRES. — Ante la insistencia de los actos terroristas que se vienen registrando en Alemania desde el día siguiente de las elecciones generales toda la Prensa británica comenta dichos sucesos, concediéndoles gran importancia.

El "Times" hace un estudio crítico de la situación política en Alemania diciendo que el Gobierno alemán debe demostrar rápidamente con hechos que es capaz de asegurar el orden público en el país.

El periódico añade que los desórdenes que se vienen registrando en Alemania son indignos de una gran nación.

#### EN LA PENUMBRA DE LA DEMOCRACIA

PARIS. — Los acontecimientos interiores de Alemania no son causa de negligencia en la actitud diplomática alemana, aunque queda en la penumbra.

El ministro de Negocios Extranjeros de Alemania, barón von Neurath, que permaneció largo tiempo en Roma como embajador, hace ya tiempo que viene realizando esfuerzos para un acercamiento italoalemán con el deseo de ir más lejos todavía.

Su intento se encuentra facilitado por sus relaciones personales con Mussolini y por la simpatía declarada por el fascismo hacia el movimiento hitlerista, cuyas ideas son muy semejantes por los elementos psicológicos y por los métodos de lucha. Es facilitada igualmente por una coincidencia en el terreno internacional entre ciertas reivindicaciones de los Gobiernos de Roma y de Berlín.

#### UN INVENTO

¡Es lo que faltaba a los músicos!

#### PUEDEN SUSTITUIR A UNA ORQUESTA

ROMA. — Acaban de hacerse las pruebas de un nuevo aparato musical que reproduce los sonidos fotografiados previamente.

Este aparato ha sido inventado por Gino Margi y Ferrucci y puede reemplazar perfectamente a una orquesta. El director puede dar a voluntad a la música la fuerza y el ritmo que desea.

También puede seguir, acompañando, a cantantes y coristas.

Confíad vuestros tránsitos y despachos aduana en GRAO (VALENCIA) a MANUEL GABARDA DEL DUQUE. Consignatario. Agente Aduana Colegiado. Avenida del Puerto, 358. - Valencia. - Teléf. 30.006

ALMACEN DE COLONIALES FABRICA DE GALLETAS, Harinas - Cereales BIZCOCHOS Y DULCES

**DOMINGO CAMPOS**

BLANCA, PURA Y CRISTALINA SAL DE AGUA ESPECIAL PARA MESA Y SALAZONES

De venta en todos los establecimientos de ultramarinos.

Almacén y despacho: GIL BERGES, 7 Teléfono 16-74 ZARAGOZA Fábrica: ALBA, núm. 12 Apartado 152

ALUBIAS GARRAFALES PARA SIEMBRA

## EN EL EXTREMO ORIENTE

### Ataques de los voluntarios chinos contra las tropas japonesas

No tienen límite los horrores en la inmensa extensión manchuriana. Situación creada por la dimisión del Gobierno chino. Derivaciones del discurso de Stimson

#### DE LOS HORRORES SIN LIMITE

LONDRES. — El "Daily Telegraph" publica informaciones de Mukden según las cuales el cuartel general japonés anuncia la rendición a las fuerzas japonesas de un gran número de rebeldes chinos en el Norte de Manchuria.

Estas deserciones se cree que son debidas al rumor de la muerte del general Ma, a la falta de víveres y a la situación desesperada causada por las inundaciones.

Por otra parte se anuncia que al Nordeste de Manchuria las inundaciones han destruido la población de Iian y han causado la muerte de un centenar de personas.

#### ATAQUES JAPONESES

PEKIN. — Noticias de origen chino dicen que los carros de asalto japoneses ocupan los puntos estratégicos de Mukden, donde un ejército de voluntarios chinos ha iniciado ataques en todas direcciones.

Los chinos afirman que tienen en su poder diversas posiciones dominantes de los alrededores de Mukden. También se dice que se han registrado incendios importantes en distintos puntos de dicha población.

#### LA DIFÍCIL SITUACION POLITICA

SHANGHAI. — La dimisión del Gobierno ha creado una situación política extremadamente difícil.

Se conoce el texto del enérgico telegrama que el primer ministro dimisionario Wang Ching Wei envió al mariscal Chang Sue Liang antes de producirse la crisis. El telegrama decía así:

"En todo el año nada ha hecho usted para ganarse nuestro aprecio. Ha abandonado la Manchuria sin combatir, y con eso ha logrado que el enemigo se encuentra ahora a las puertas de Jehol, amenazando seriamente Pekín y Tien Ssin."

A pesar de esta defección, posee usted el mejor ejército y el más equipado después del del Gobierno central.

Ahora trata usted de hacernos creer que se propone resistir al Japón, cuando no consta que en realidad lo único que persigue es obtener nuevos fondos del Gobierno, cuyas arcas se hallan exhaustas.

Recientemente obtuvo usted del Gobierno Central dos millones de dólares mensuales para asegurar la defensa de Jehol. Estas peticiones no son razonables, por lo cual le comino para que dimita inmediatamente, y como no quiero efectuar una sangría en el pueblo para proporcionarle nuevos fondos, opto por

dimitir yo también de mi cargo de presidente del Consejo ejecutivo (equivalente a primer ministro)".

#### POR EL DISCURSO DE STIMSON

TOKIO. — En los Centros oficiales ha producido muy mal efecto el reciente discurso de Mr. Stimson, porque en este discurso el Japón es señalado como Estado agresor en el conflicto entre China y Japón. Témesese que la declaración de M. Stimson no hará otra cosa que evivar el sentimiento nacional japonés, ya bastante irritado, y producirá probablemente efectos contrarios a los que quizás se intentaba producir.

El Japón está decidido a mantener un Estado tapón entre la Rusia soviética y China. Sin embargo, el momento del reconocimiento del nuevo Estado manchú depende mucho del informe Lytton. Además, el Gobierno espera el informe del embajador en Washington antes de realizar ciertas gestiones cerca del Gobierno norteamericano.

TOKIO. — La agencia Rengo dice que en los Centros oficiales han causado gran emoción las declaraciones de Stimson achacando al Japón la culpabilidad de lo ocurrido en Manchuria.

Parece que existe el propósito de elevar una protesta cerca del Gobierno de Washington por los conceptos emitidos por el señor Stimson.

#### UNA CONFERENCIA

WASHINGTON. — El embajador del Japón, señor Dobuchi, ha estado hoy en el departamento de Estado, conferenciando con el señor Stimson, acerca de la situación en Manchuria.

Interrogado por los periodistas al terminar esa conversación desmintió que hubiera solicitado explicaciones sobre el reciente discurso del señor Stimson.

#### AFIRMACION OFICIAL

Aumenta la producción de oro en Rusia en un 500 por 100

#### EN CUATRO AÑOS

MOSCOU. — El "Za Industrializatsia", órgano del Supremo Consejo económico soviético, dice que la producción de oro en Rusia, durante los cuatro primeros años del plan quinquenal, ha aumentado en un 500 por 100.

Prevé dicha publicación que a fines del segundo plan quinquenal Rusia podrá hacer la competencia a la propia Africa del Sur.

## MISCELANEA INTERNACIONAL

### Aseguran que han concertado un armisticio los rebeldes brasileños y el Gobierno

Para comenzar las negociaciones que den fin a las hostilidades. Será renovado todo el pavimento de Buenos Aires para dar trabajo a los que no lo tienen. Los irlandeses hablan de una maniobra contra ellos, dirigida por los ingleses

#### IMPORTANTES ACUERDOS

BUENOS AIRES. — El Gobierno argentino ha adoptado importantes acuerdos encaminados a mejorar la situación creada por el paro forzoso. A tal objeto ha decidido la colonización de enormes extensiones de terreno que dependen del Estado.

El proyecto gubernamental ha sido remitido al Parlamento para su examen y aprobación definitiva.

#### PAVIMENTARÁN TODO BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. — El Municipio de Buenos Aires, decidido a solucionar el problema de los obreros sin trabajo, ha decidido renovar el pavimento de toda la capital.

La Cámara de los diputados ha autorizado al Municipio bonaerense para emitir una serie de bonos de Pavimentación para el financiamiento de los importantes trabajos que supone la realización íntegra de dicho proyecto en una capital de tan enorme extensión como Buenos Aires.

#### NEGOCIACIONES ROTAS

LA HABANA. — Las conversaciones entabladas entre el ministro de Negocios Extranjeros señor Ferrer y el señor Gómez, jefe de la oposición, para llegar a una concordia en las divisiones políticas del país, han quedado rotas ante la negativa del presidente Machado a restablecer la Constitución del país inmediatamente.

Con este motivo aumenta la tensión en el país, en el que hay gran confusión.

**EN SAN PABLO HAY 60.000 REBELDES**

LONDRES. — De Buenos Aires le comunican al "Times" que sesenta mil constitucionalistas de San Pablo se oponen en todo el frente a los federales.

Se cree que a fin de mes el Estado de Santa Catalina se unirá al movimiento constitucionalista y que estos emprenderán una gran ofensiva contra los federales de Río de Janeiro.

**DAN CIFRAS**

SAN PABLO (Brasil). — En todos los Estados meridionales del Brasil ha sido distribuido el Boletín conteniendo los datos oficiales del comercio brasileño exterior desde el primero de enero al primero de mayo de 1932.

Resulta de dichos datos que el valor total de las importaciones en fecha primero de mayo era de 549.000 contos de reis.

De dicha cifra corresponden al Estado rebelde de San Pablo 242.000 contos, es decir, el 42 por 100.

El valor total de las exportaciones durante el mismo período fué de 1.011.000 contos.

De dicha cifra corresponden al Estado de San Pablo 570.000 contos, o sea el 57 por 100.

Respecto al comercio de exportación de café resulta de dichos datos estadísticos que el Estado de San Pablo exporta el solo el 93 por 100 de toda la exportación cafetera brasileña.

El Estado de San Pablo invita a todos los Estados brasileños del Sur a que "hagan el balance del pasivo que representan para ellos los Estados del Norte, inhospitalarios y sin recursos".

**¿HAN SUSPENDIDO LAS HOSTILIDADES?**

RIO DE JANEIRO. — Se asegura que después de laboriosas negociaciones se ha llegado a un acuerdo para la cesación de las hostilidades con las fuerzas rebeldes del Estado de San Pablo.

**¿SE CIVILIZAN**

KABUL. — Continuando su política de progreso y modernización Nadir Khan, rey de Afganistán, acaba de firmar varios decretos autorizando la construcción de una Universidad afgana, que estará situada a unos cinco kilómetros de Kabul.

Nadir Khan tiene, además, la intención de enviar una misión a Inglaterra y Francia encargada de estudiar los métodos de educación aplicados en dichos países.

El rey convocará igualmente un concurso de profesores franceses e ingleses.

**DICEN QUE SE TRATA DE UNA MANIOBRA**

DUBLIN. — Según las informaciones recogidas por la Prensa irlandesa carecen de todo fundamento las versiones publicadas por los periódicos ingleses asegurando que Dan Malone, el irlandés detenido en Toronto bajo la acusación de tramar un atentado contra el señor Thomas, pertenece a la organización de los "sinn feiners".

Los periódicos irlandeses declaran que se trata de una maniobra incalificable para hacer perder simpatías a la causa irlandesa con los representantes de los diversos Dominios congregados actualmente en el Canadá para asistir a la Conferencia inter-imperial.

Se han consultado los archivos de las distintas organizaciones de "sinn feiners" y resulta que Dan Malone jamás perteneció a ellas y mucho menos como miembro preeminente como tratan de hacer creer las informaciones inglesas.

Se ha movlizado también la Pólicia irlandesa y resulta que el tal Dan Malone le es absolutamente desconocido, lo mismo como hombre de ideas políticas que como propagandista social.

**Boletín meteorológico**

**EL TIEMPO QUE HACE**

Como preveíamos, ayer se registraron amagos tormentosos que se acentuaron durante el transcurso de la tarde con tendencia a su pronta resolución.

El cielo quedó encapotado y se levantó fuerte bochorno que refrescó algo el enrarecido ambiente.

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA**

**La información oficial da cuenta de lo acontecido en Sevilla y Granada**

**Por la noche la tranquilidad era absoluta.-Desarrollo y resultado de algunos hechos y víctimas que se produjeron.-El señor Sanjurjo continuaba declarando a las dos de la madrugada, con intervención del juez especial.-Está detenido el señor Sáinz de Lerín**

**INFORMACION OFICIAL.—TRANQUILIDAD ABSOLUTA**

MADRID. — Esta madrugada visitaron los periodistas al subsecretario de Gobernación, quien les dijo que la tranquilidad en Sevilla y Granada es absoluta.

En Santa Fe (Granada) los grupos, por la tarde, incendiaron el Casinó Agrario.

El alcalde, con la fuerza pública, se dirigió a aquel lugar para apaciguar los ánimos. Su acción fué mal interpretada y hubo disparos contra la fuerza, que se vió obligada a rechazar la agresión, resultando de ello un muerto y tres heridos.

Dijo también el subsecretario que en un pueblo de Granada, término municipal de Claustina, como consecuencia de un pleito entre patronos y obreros hubo una colisión, resultando un muerto por cada bando.

En Sevilla y Granada continuaba el paro y en Cádiz se verificó una manifestación republicana en la que se hicieron declaraciones de adhesión al régimen.

En el Ministerio continúan recibiendo telegramas en los cuales se hacen idénticas expresivas declaraciones de adhesión republicana en todas las provincias.

**EXCORONEL DETENIDO**

MADRID. — Ha quedado detenido en la Dirección General de Segu-

ridad el excoronel del regimiento de León señor Sáinz de Lerín.

**LA CENA DEL SEÑOR SANJURJO. — LLEGA EL JUEZ ESPECIAL. — CONTINUA LA DECLARACION**

MADRID. — A las nueve y cuarto se dijo al señor Sanjurjo, en la Dirección general, si quería cenar.

Contestó que como dispusiera el director general.

Le fué servida la cena y la comió con regular apetito.

Poco más tarde llegó el magistrado don Dimas Camarero, designado juez especial para la instrucción del sumario.

Pocos minutos más tarde se personaba en la Dirección General el fiscal de la República, que se unió al magistrado y al señor Menéndez.

Una vez que el señor Sanjurjo cenó pasó a continuar prestando declaración, que a las dos y media de la mañana continúa.

**A DAR CUENTA AL MINISTRO**

MADRID. — A las doce marchó de la Dirección de Seguridad el señor Menéndez y se dirigió al Ministerio de la Gobernación.

Dijo que iba a dar al señor Casares Quiroga un avance de lo declarado por el señor Sanjurjo.

**PROHIBICION DE VUELOS A LOS PILOTOS CIVILES**

MADRID. — La Dirección de Aero-

náutica ha dado órdenes concretas para que sean suspendidos todos los vuelos con aparatos de la Aviación civil.

Se supone que del aeródromo de Barajas habían salido en dos aparatos los hermanos señores Ansaldo, y se ha dicho al director del aeródromo que les invite a regresar si sabe dónde están.

**REGISTROS DOMICILIARIOS**

MADRID. — El jefe superior de policía ordenó la práctica de un registro en el domicilio de un conocido republicano que habita en la calle de Balboa, número 76.

La diligencia resultó infructuosa.

**MUERTE DE UN HERIDO**

MADRID. — En su domicilio, calle de Serrano, falleció don José María Triana, herido durante el tiroteo entre los sublevados y los guardias de Asalto la madrugada antepasada.

**DE LOS SUCESOS SEVILLANOS**

SEVILLA.—El guardia civil muerto durante la colisión ante la cárcel recibió un tiro en la boca. Murió en pocos minutos.

Los paisanos heridos se llaman: José Avila. Tiene fractura del fémur derecho. Gravisimo.

Miguel Cartero. Una bala le atravesó los muslos. Grave.

Federico Caro. Recibió un balazo en la región inguinal. Grave.

El gobernador ordenó la clausura del Centro Femenino de Acción Po-

pular, incautándose de unos ficheros y de los fondos.

Han sido destituidos dos funcionarios municipales que intervinieron en el movimiento.

Ha llegado el director general de Prisiones, don Vicente Sol.

**AMPLIACION A LOS INFORMES GRANADINOS**

GRANADA. — De madrugada cesó hoy el tiroteo en el Embovedado.

Fué detenido el conde de Guadiana, y al ser conducido a la cárcel en automóvil se le tiroteó.

Los heridos son doce.

Uno falleció hoy.

La huelga general fué tan extensa que sólo trabajaron los panaderos.

El Casinó Principal quedó destruido por el fuego, que se corrió a dos casas inmediatas.

Fué intentado incendiar la iglesia de San Antonio, pero lo impidió la fuerza pública.

Resultaron víctimas del choque Mariano Cañete, chófer, y Donato Gómez.

Fué asaltada la armería situada en la calle del Mesón, llevándose los asaltantes pistolas y treinta mil cartuchos.

Al tratar la fuerza pública de impedir que siguiesen las violencias tuvo que defenderse, y del tiroteo resultó herido uno de los guardias de Seguridad.

También ha sido asaltada la armería de la calle de la Cárcel.

Un grupo se trasladó a la parte trasera del palacio del conde de Guadiana, roció de gasolina una casa y le prendió fuego.

Los bomberos trabajan para extinguirlo, sin haberlo conseguido a las diez de la noche.

**COTIZACION DEL DIA**

**BANCO ZARAGOZANO**

COSO, números 47 y 49

DIA 11 DE AGOSTO DE 1932

| VALORES                                     | Cambios |
|---|---------|
| Interior 4 %                                | 64'75   |
| Exterior 4 %                                | 79'00   |
| Amortizable 4 % 1908                        | 74'00   |
| Id. 3 % 1928 (libre impuestos)              | 68'75   |
| Amortizable 4 % 1928 (Id.)                  | 79'25   |
| Id. 4 1/2 % 1928 (Id.)                      | 82'75   |
| Id. 5 % 1920                                | 89'50   |
| Id. 5 % 1926 (sin impuesto)                 | 94'00   |
| Amortizable 5 % E. 1927                     | 81'50   |
| Id. 5 % E. 1927 (sin impuesto)              | 94'15   |
| Empréstito Argentin 6 %                     |         |
| Deuda ferroviaria Estado, 5 por cien        | 89'30   |
| Banco de España                             | 525'00  |
| S. G. Azucarera (ordinarias)                | 48'75   |
| Ferrocarriles Norte España                  |         |
| Ferrocarriles M. Z. A.                      | 168'00  |
| Unión Española Explosivos                   | 657'00  |
| Cédulas Hipotecarias 4 %                    |         |
| Idem 5 %                                    | 81'25   |
| Idem 6 %                                    | 99'00   |
| Telefónica N. Española 7 %                  | 102'25  |
| Idem (ordinarias)                           | 106'45  |
| Monopolio Petróleos, S. A.                  |         |
| Chades A B C                                |         |
| <b>ACCIONES</b>                             |         |
| Eléctricas Reunidas                         | 154'00  |
| Salto del Huerva y Jalón                    | 98'00   |
| Minas y F. C. de Utrilles                   | 60'00   |
| Azucarera del Ebro                          | 865'00  |
| Agrícola L. Navarra (pref.)                 | 100'00  |
| Id. id. (ord.)                              | 132'00  |
| Franvías de Zaragoza                        | 675'00  |
| Cementos "Zaragoza"                         | 95'00   |
| C.ª Industrias Agrícolas                    | 326'00  |
| Banco Zaragozano                            | 150'00  |
| F. C. Sádaba-Gallur                         | 87'50   |
| Material Móvil (preferent.)                 | 100'00  |
| Idem (ordinarias)                           | 100'00  |
| Agrícola del Pilar                          | 160'00  |
| La Montañanesa                              | 166'00  |
| <b>OBLIGACIONES</b>                         |         |
| Eléctricas Reunidas 5 %                     | 92'00   |
| Franvías de Zaragoza 5 %                    | 89'00   |
| Confederación del Ebro 6 %                  |         |
| Industrial Química 6 %                      | 88'00   |
| F. C. Sádaba-Gallur 4 1/2 %                 | 75'50   |
| Ayuntamiento Zaragoza 6 por cien 1924       | 83'00   |
| Centro Mercantil, Industrial y Agrícola 5 % | 80'00   |
| Material Móvil 6 %                          | 99'00   |
| <b>MONEDA EXTRANJERA</b>                    |         |
| Cheque sobre París                          | 48'80   |
| Id. Londres                                 | 43'45   |
| Id. Berlin (oro)                            | 2'97    |
| Id. New York                                | 12'46   |
| Id. Roma                                    | 63'75   |
| Id. Suiza                                   | 242'70  |
| Id. Lisboa                                  |         |
| Id. Bélgica                                 | 172'90  |

**Ricos Surtidos ARTIACH**

Conjunto de pastas finísimas, de galletas de gran calidad, para todos los gustos. Potente alimento.

**Surtido NEBI**

Espléndida variedad de golosinas alimenticias. De 21 clases y los más ricos sabores.

**Surtido NAO**

Otro surtido bueno y económico. De 14 clases, fabricadas también con substancias muy frescas, nutritivas y apetitosas.

**ARTIACH**

SURTIDO NAO EN MEDIAS LATAS DE UNOS 1,700 GRAMOS: 3,90 PTAS. KILO. EN CAJITAS K.O., DE UNOS 500 GRAMOS: 2,10 PTAS.

SURTIDO NEBI EN MEDIAS LATAS DE UNOS 1,700 GRAMOS: 4,95 PTAS. KILO. EN CAJITAS SÍ, DE UNOS 500 GRAMOS: 2,75 PTAS.

# EL CINE Y EL CIRCO EN EL MONCAYO

De los payasos más famosos ninguno ha alcanzado la popularidad de "Grock", el célebre clown suizo.

"El circo — según confiesa amargamente "Grock" en este artículo —, si no muerto, está agonizando". Pero el famoso clown profetiza una feliz resurrección.

En este artículo trata de sus impresiones sobre la situación del circo, estimando que la culpa de su decadencia la tiene el "cine" parlante.

¿Cómo será el mundo en el año 2000? Naturalmente, al contestar a esta pregunta debo hacerlo desde el punto de vista de mi profesión, el circo. Para triunfar como clown un hombre debe dedicar todas sus actividades al circo y le queda poco tiempo para pensar en otras materias. Por eso mi respuesta ha de limitarse a mi propia esfera.

El circo, si no muerto, se encuentra, por lo menos, agonizando. Durante muchos años ha estado achacoso y las películas sonoras han precipitado su fin. Un año antes que los "talkies" fueran una realidad evidente yo profeticé que terminarían con los circos y los music-halls. Y a medida que se perfeccionen peor será para nosotros.

El público es como un niño. Necesita variedad y cambios, y hoy los "talkies" tienen el encanto de la novedad. Nos ha perjudicado tanto que en la actualidad hay muy pocos buenos clowns y artistas de circo, porque el porvenir es tan obscuro que son pocos los artistas entusiastas de la profesión.

Cuanto mayor es el interés por un arte más se perfecciona éste.

Hace treinta años el circo era próspero y había gran número de artistas que sabían cómo entretener al público. Hoy el circo está a un nivel incomparablemente inferior al de 1900 y creo que aún descenderá más en los próximos años.

Charlie Chaplin, el más grande cómico de hoy, ha alcanzado esa etapa de la evolución de un artista en la que la creación de algo original es cada vez más difícil. Cada día trabaja menos. En realidad muchas personas aseguran que su mejor época ha pasado y que su carrera artística está declinando. Ahora bien, aunque no es artista de circo, su arte está muy ligado y recuerda al del clown. Los dos son cómicos, en el mejor sentido de la palabra, y su aspiración consiste en lograr que el público olvide sus contrariedades y ría con ellos. Pero este tipo de humor está muerto y han de crearse nuevas formas que satisfagan al público moderno.

No pretendo de ningún modo que los espectadores no quieran divertirse. Estoy convencido de que el pesimismo, que caracteriza la vida moderna, desaparecería si existieran varios cómicos de primera categoría que hicieran ver las cosas bajo un aspecto más agradable.

Yo he sido, tal vez, uno de los clowns más famosos que el mundo ha visto, e incluso hoy, aunque prácticamente estoy retirado de la pista y sólo ocasionalmente acepto algún contrato, siempre lleno los locales donde actúo. Hasta en los países más castigados por la crisis económica el público acude a verme trabajar. Esto sucedió el año pasado, en Berlín, y no hay ningún otro artista que pueda decir lo mismo.

¿Por qué esto? Simplemente: porque todavía retengo el instinto creador y también, lo que es más importante, porque nunca tuvo el público tanta necesidad de un buen cómico. Por lo general, a las personas que están deprimidas por sus propias dificultades el hacerlas reír es una labor mucho más ardua hoy que en aquella otra época en que la vida era fácil y no había ni crisis ni paro forzoso. Y he comprobado que desde el año pasado la dificultad es mayor. Cuando salgo a escena y veo las caras que me rodean me impresionan verlas tan ceñudas. El elemento infantil, naturalmente, no cambia, pero las personas mayores van al circo con el mismo gesto que si tuvieran que sostener el mundo con sus hombros. Sin embargo, a los diez minutos veo ojos brillantes y pronto mi público olvida sus penas para, feliz como un niño, reír con las gansadas que yo creo para que ría.

Pero aunque el porvenir inmediato del circo no sea muy brillante, creo que dentro de cien años las cosas se habrán modificado.

Todo lo nuevo puede envejecer y al contrario, lo que parece hoy viejo pasado, mañana puede estar otra vez de moda.

Pienso que la vida de los "talkies" será efímera. No importa la perfección a que puedan llegar. Los hombres no pueden vivir en la sombra, y las películas, después de todo, sólo son eso, sombras. Por eso, estoy convencido de que cuando el péndulo haya oscilado un poco más el mundo volverá sus miradas hacia las antiguas formas del arte. Y en el año

2000 tendrá la misma necesidad de entretenerse que tuvo en el año 1900. Siempre habrá momentos en que la Humanidad necesita olvidar, reír, creerse en la infancia. Y no hay nada que llene esta necesidad como un buen circo.

Y lo que he dicho respecto al circo puede aplicarse también a los music-halls y varietés. No creo que tengamos que esperar más de cien años para que renazcan estas formas del arte.

GROCK

## FIGURAS MUSICALES

### CONRADO DEL CAMPO

El día 26 de junio último ingresó en la Academia de Bellas Artes de San Fernando el ilustre maestro don Conrado del Campo, y ahora, al leer el magnífico discurso que pronunció en su recepción, nos damos perfecta cuenta de la importancia que para el arte musical español tuvo dicho acto.

Conrado del Campo es un compositor eminentísimo que tiene producida una intensa colección de obras de todos los géneros. Son de grato recuerdo sus éxitos con la "Divina Comedia", poema sinfónico que estrenó hace ya algunos años, y su ópera de cámara "Fantochines", que también escuchamos en Zaragoza.

Ahora prepara dos estrenos de importancia, que son: una "Sinfonía castellana", para coros y orquesta, de la que es autor de la música y del texto, y una ópera destinada al Teatro Lírico Nacional titulada "Figaro", de la cual es autor del libro Tomás Borrás.

Pero hoy no vamos a ocuparnos más que del aspecto didáctico de este eminente maestro, de sus labores pedagógicas como catedrático del Conservatorio de Madrid y de su discurso pronunciado en la Academia de Bellas Artes, todo lo cual es de sumo interés para el engrandecimiento del arte español.

En la actualidad se cuenta en España con un plan de estudios musicales que nada tiene que envidiar a los más perfectos de Europa, y se debe, principalmente, al esfuerzo realizado por Conrado del Campo en unión de sus compañeros de Claustro en el Conservatorio de Madrid, quienes pacientemente han elaborado una colección de tratados perfectos que ofrecen al alumnado todas las materias precisas para perfeccionarse en la difícil técnica de la música.

La figura del maestro del Campo ha adquirido ya aquella fama universal que sólo poseyeron Riemann en Alemania y D'Indy en Francia a fines del pasado siglo, cuando en peregrinación constante acudían los jóvenes compositores de todos los países a recibir las sabias enseñanzas de aquellos ilustres maestros.

El tema desarrollado en su discurso de la Academia de Bellas Artes es: "Importancia social de la música y necesidad de intensificar su cultivo en España", y resultó, con la maestría de su estilo, su fina crítica y su profunda técnica de cultísimo investigador y filósofo, una página interesantísima para la reconstitución de la historia musical española.

Comenzó dedicando un sentido homenaje a su antiguo profesor y antecesor académico, el maestro Fontanilla. Después hizo un detenido estudio de la función social que la música popular ejerce sobre los países, impregnando en ellos sus características de raza, y pasó luego a comentar la forma en que cada país ha conservado sus canciones populares.

Francia, Austria y Alemania cultivan la enseñanza de su folk-lore, "colaborando eficazmente a exaltar el noble concepto de la nacionalidad", y así han conseguido estos países llegar a poseer verdaderas escuelas de carácter propio, basado en la canción popular. El Estado apoya fuertemente en ellos la enseñanza popular, imponiéndola desde la educación primaria y sosteniendo grandes Centros oficiales de enseñanza musical superior, de investigación, de conciertos, conferencias, etc., además de las numerosas sociedades particulares de eruditos aficionados, en las cuales se organizan periódicamente festivales con obras de los maestros célebres, editando también sus partituras con detenidos estudios críticos hechos sobre ellas con objeto de alcanzar su máxima divulgación.

Lo mismo ocurre en Italia, donde el cultivo de la música es tan proverbial que ha llegado a constituir algo

genuino en aquel pueblo. Y en Rusia, de la que sus compositores han derramado hacia Occidente el caudal de sus melodías populares "Impregnadas de cálido perfume y nostalgias orientales".

Este movimiento de intensa civilización musical que se nota en las diversas naciones europeas se echa de menos en España, a pesar de ser mayor en riqueza folk-lórica.

Aquí el folk-lore es desconocido por el pueblo. Gran parte de él se está perdiendo inédito, y el que, merced a los trabajos de investigación, ha podido salvarse en cancioneros permanece ignorado en los archivos como cosa muerta, sin que la divulgación eficaz le haga dar sus esenciales rendimientos, inculcándolo a las generaciones de españoles como algo viviente y destinado a hacer fructificar una esencia musical netamente española.

Así ocurre que numerosos músicos españoles jóvenes no han podido sustraerse aún a las influencias musicales extranjeras; no solamente copian la técnica de un maestro francés o alemán, sino que también incurrir en la copia del estilo extranjero, por no haber arraigado en ellos el estilo nacional.

Y es hora ya de ir pensando en desterrar las influencias extranjeras que desde el siglo XVII vienen invadiendo a España, y de sacar a la luz, poniéndolo en juego, nuestro tesoro folk-lórico, que contiene acentos visigóticos y árabes, y la gracia chispeante de los "Barberillos" vihuelistas del XVI.

A este fin tiende el maravilloso discurso del maestro del Campo, quien relata documentadamente la larga decadencia que siguió a la esplendorosa polifonía española, y que sólo fue interrumpida levemente por la voz humilde de la zarzuela, hilillo tenue, pero fresco y transparente, del humilde arroyuelo a que había quedado reducida la fecunda corriente del sentir popular.

ANDRES ARAIZ

## NOTICIAS MILITARES

### AL SERVICIO DE OTROS MINISTERIOS

Pasa a esta situación el teniente médico don Francisco Rodríguez Arce, del primer grupo de la segunda Comandancia de Sanidad, por desempeñar en propiedad una plaza de médico interno de guardia en el Hospital provincial de Madrid.

### LAS MANIOBRAS DEL EJERCITO SUIZO

Por el Ministerio de la Guerra ha sido designado el comandante de Estado Mayor don José Ungria Jiménez para que asista a las maniobras de doble acción que verificará el Ejército suizo durante los días 5 al 8 del próximo septiembre.

### EL MAIZ EXOTICO

## Abonará por derecho de importación siete pesetas oro por quintal métrico

Por orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio se acuerda que a partir del día de ayer, 11 del corriente mes, el maíz exótico que se declare para el consumo de venegar por derecho de importación, cualesquiera que sea su procedencia y fechas de embarque, la cantidad de siete pesetas oro por quintal métrico.



Un grupo de excursionistas fraternizando durante la jornada dominguera en la fuente del Sacristán.

(Foto. Ariño)

## DE MADRUGADA

### Nuevos disturbios en Granada y acuerdo de volver al trabajo en Sevilla

#### REPRODUCCION DE LOS SUCEOSOS. — ALGUNOS INCENDIOS Y UN CHOQUE CON LA FUERZA PUBLICA

GRANADA. — Esta madrugada se han reproducido los sucesos.

Unos grupos incendiaron el convento de las Tomasas, en el Albaicín; la iglesia de Santo Tomás y luego se dirigieron a la fábrica de los hermanos Delgado, para incendiarla.

Se produjo una colisión al intervenir la fuerza pública para evitarlo y hubo un herido grave.

#### VUELVEN AL TRABAJO

SEVILLA. — Los obreros han tomado el acuerdo de volver al trabajo, que se reanudará en el día de hoy.

#### EL SEÑOR PRIMO DE RIVERA, ENVIADO A LA CAPITAL

SAN SEBASTIAN. — Esta noche ha marchado a Madrid, custodiado por unos agentes don José Antonio Primo de Rivera.

#### CORONEL DETENIDO

CORDOBA. — Quedó detenido el coronel de la Guardia civil señor Gómez González.

Se le acusa de haber intervenido en los sucesos a las órdenes del general Sanjurjo.

#### DOS INCENDIOS

SEVILLA. — Las turbas han prendido fuego a la iglesia parroquial de Aznalcollar.

En Coria del Río incendiaron el Centro Patronal Agrario.

## Suscripción para las obras del Pilar

Sacristía de la Santa Capilla. — Don Enrique Patuel, 5.000 pesetas.

Recaudado en Reus. — Don Nicéforo Salas, 10; don Manuel Mallo, 10; doña Dolores Tabares, 2; doña Angeles Sariñena, 1; doña Pilar Ferruz, 1; doña Victoria Maser, 2; doña Pascuala Pes, 1; doña Simona Pes, 2; doña María López, 2; Petra, Alejandra y María Gargallo, 5.

Recaudado en Velilla de Ebro. — Ayuntamiento, 52'50; don Joaquín Continente Puyol, 25; don Leonardo Burgos, 15; don Manuel Jiménez, 8; don Pascual Burgos, 15; don Elias Guerrero, 2; don Miguel Aral, 7; don Mariano Puyuelo, 10; don José Tella y Miguel Burgos, 25.

Cepillo del Pilar, 300 pesetas.

Sacristía de la Santa Capilla. — Niña Pilar Planas, 5; C. H. O., 3; un pintor, devoto de la Virgen, 1'25; una familia devota, 25; doña Bernarda Zuzarreta, 15; una devota de la Virgen, por un favor, 30; una devota, 100; una devota, 2; una devota, 5; un devoto, 5; S. C., 5.

Recaudado en Reus. — Doña Antonia Alloza, 5; doña Isabel Prades, 5; doña Silvestra Ruiz, 5; doña Carmen Gasca, 5; doña María Saludes, 2; doña María Rivas de la Vega Inclán, 5; doña Joaquina Soler, 10; doña Julia Lecifena, 5; don Eduardo Segura, 2; don Mateo Rodríguez, 10.

Cepillo del Pilar, 350 pesetas. Recaudado en Velilla de Ebro: Don Miguel Burgos, 15; don Esteban Calomarde, párroco, 100; viuda de M. Puyol, 5; don Francisco Ollete, 25; don Juan Lon, 5; don Antonio Aguilar, 5; don Pedro Loshuertos, 1; don Enrique Herrero, 5; don Juan Casamián, 1; don Adolfo Puyoles, 10; don Angel Lisbona, 5; don Manuel López, 1; don José Continente, 1; don Macario Gufo, 2; don Nazario Sorrosal, 1; don Joaquín García, 1; don Ignacio Ayerra, 10; doña Teresa Tegel, 1; doña Carmen Allullé, 5; don Joaquín Esteban, 1; don Gavino Callejo, 1.

Sacristía de la Santa Capilla: Un devoto, 20; don Pablo Artero, 5; doña Leonor Torre, 15; unas devotas

de la Virgen, 200; L. P. de C., 5; unos devotos, 5; un devoto, 150; niño Julián Ibáñez, 10; MM. Escorialas, 200; A. B. C., 25; una persona devota, 25; señorita Victorina Hernando, 50; M. R. y J. A., 10; don Francisco Novella, 10; una devota, 25; Vicente de Olmedilla, 25; doña Agueda Lamano, 5; una devota, 50; D. S. A., 100; Butifao Lorén, 25; Doña Rita Sanz, 25; doña Visitación Monje, moneda oro 25 pesetas, 56'50.

Cepillo del Pilar, 350 pesetas.

Recaudado en Reus: Una Comunidad religiosa, 25 pesetas; Ascensión Espada, 1; Eduardo Vilalta, 1; don Antonino Constanti, 5; don Apolinar Perales y familia, 35; don Manuel García, 50; doña Josefa Sanz, Magriñá, 25; doña Esperanza Carriñena, 3; don Mariano Murillo, 2; Alfonso Casanova, 25; doña María Marqués, 5; don Enrique Page, 5; doña Pilar Carceller, 5; don Juan Zazo, 3; don Eusebio Amador, 2; Pilar y María Teixell, 2; doña Pilar Aranda, 5; doña Sebastiana Martí, 5; doña Dolores Ginés, 5; doña Rosa Blasco, 5; doña Eugenia Bayod, 5; doña Manuela Borrás, 5.

Cepillo del Pilar, 300 pesetas.

Corte de Honor de Ayerbe: Doña Victoria Ancho, 2 pesetas; doña Benita Moreno, 2; doña Gregoria Latorre, 2; doña Concepción Vistó e hijas, 2; doña Petra Roquillo, 2; doña Gregoria Lacambra, 2.

Parroquia de Mesones de Isuela: Ayuntamiento, 30 pesetas; señor cura regente, 25; don José Ibarzo Sáinz, 4; don Dionisio Anadón, 5; doña Angeles Marín, 1; doña Justa N., 1; señorita Isabel Gaspar Castellano, 10; don Antonio Martínez y familia, 100; doña Pilar Gimeno, 3; doña Adela Gil y familia, 15; don Cosme Aznar, 5; don Manuel Calabuig y familia, 20; don Juan Molinero y familia, 5; don José Marco García, 5; don Mariano Ostáriz, 100.

No se devuelven los originales que se nos remiten.

# De las fiestas de San Lorenzo, en Huesca Muerde un perro a dos niños



Diversos aspectos de la plaza de toros durante la tradicional corrida del día de San Lorenzo. (Foto, A. de la Barrera)

## LAS FIESTAS DE SAN LORENZO

Continúa la animación extraordinaria, aun cuando han sido muchos los que, después de asistir a la corrida de toros y a la velada de boxeo, regresaron a sus respectivas localidades.

El calor aprieta de lo lindo. Por la mañana, a las nueve, se celebró la renombrada Fiesta del Mercado, con asistencia de la banda militar, las autoridades y el Jurado calificador. Presenció esta fiesta numeroso público.

Se adjudicaron los siguientes premios:

De puestos: Un premio de 50 pesetas a doña Carmen Encontra y cuatro premios de 25 pesetas a don Ezequiel Claver, don Antonio Solanes, doña Raimunda Solanes y don Ignacio Bayego.

De carros: Un premio de 250 pesetas al presentado por los Hermanos Garcés.

A las doce y media de la mañana la notable banda militar que dirige el señor Galarza dió un concierto en los Porches de la Vega Armijo. Lo mismo esta calle que los Cosos de Galán y García Hernández se vieron concurridísimos, a pesar del calor achicharrante.

A las cinco de la tarde, en la plaza de toros, se presentó el espectáculo hispano-americano "El Rodeo", que llamó la atención por su novedad, pero que gustó muy poco. El público llenaba media plaza.

A las diez y media de la noche tuvo lugar en el Parque de Miguel Servet el festejo cumbre del día: La Fiesta de la Jota, en la que tomaron parte las notabilísimas cantadoras locales Camila Gracia, Gregoria Ciprés y Juliana Seral y otras de fuera. Seguidamente la banda militar dió un concierto, y a continuación se celebró un baile-verbena que se prolongó hasta entrada la madrugada.

## PROGRAMA PARA HOY, DIA 12

A la misma hora que en días anteriores, dianas, bombas y morteros.

A las diez de la mañana, en la plaza de toros se constituirá el Jurado nombrado para la calificación del ganado presentado al concurso.

A las doce y media, concierto en los Porches de Vega Armijo, por la banda del Regimiento núm. 20.

A las cinco de la tarde, en la plaza de toros, festival cómico taurino musical, a cargo de la notable banda cómica, lírica, taurina, "Los de Aragón".

A las siete y media de la tarde, gran concurso de escaparates, adjudicándose valiosos premios por un Jurado competente.

A las diez y media, una gran colección de fuegos artificiales será quemada por el pirotécnico señor Sanz en el paseo de la Estación.

Amenizará este espectáculo la banda del Regimiento núm. 20.

TORRIJO DE LA CAÑADA.—El día 8 del corriente, sobre las 18 y 18'30 horas, fueron mordidos por un perro, que se presume padecía hidrofobia, los niños de esta localidad Emilio Lázaro Bernal y Vicente Ibáñez Martínez, de 4 y 10 años, respectivamente. El citado can fué perseguido y no se le pudo dar alcance; el día siguiente fué hallado muerto por el guarda municipal de este pueblo en el kilómetro 8 de la carretera de Torrijo a Bijuesca, quien lo

condujo a esta localidad. Las autoridades dispusieron decapitarlo y mandar la cabeza a la capital para su examen por los técnicos en esa materia.

Se desconoce a quién puede pertenecer el referido animal, teniendo la seguridad de que no pertenece a ningún vecino de este pueblo y que apareció por la carretera de Ateca.

Se han tomado las medidas conducentes en evitación de nuevas desgracias.—CORRESPONSAL.

como de otras muchas personas particulares y del personal facultativo y subalterno del Hospital de Huesca,

en el que tuvo que quedar el lesionado.

Sabemos que, como el señor Anzano es un digno obrero, el cual, mientras dura su curación, ha de verse privado del jornal que ganaba, sus compañeros de club han abierto una suscripción para remediar en parte las pérdidas que el accidente ha ocasionado; y también nos consta que algún otro club de esta localidad ha estado en el domicilio social del Juventud Obrera, Fuencalera, 2, haciendo delicados ofrecimientos dignos de alabanza, por el compañerismo que suponen.



Una nueva victoria para Ignacio Arago, la obtenida en Huesca sobre el cubano Larreynaga. De poca resonancia fuera, por la escasa falta de su contrario... que abandonó el tercer asalto, pero muy bien vista por los paisanos de Ignacio... por la sencillísima razón de que lo admiraron de cerca.

## Es sorprendida en Tarazona una partida de juego

Al conversar el gobernador anoche con los periodistas les comunicó que en Tarazona la Guardia civil, siguiendo sus instrucciones, había sorprendido una partida de juegos prohibidos.

El señor Alvarez Ugena había impuesto multas de 250 pesetas al dueño de la vivienda, y de 100 a cada uno de los puntos.

Además dirigió una comunicación al alcalde de Tarazona excitándole a la mayor vigilancia para impedir la comisión de tales hechos.

## Debe prorrogarse el plazo de período voluntario para la obtención de cédulas personales

Son numerosas las personas que nos han interesado el ruego que en estas líneas hacemos a la corporación provincial.

Está terminando la prórroga dada al plazo voluntario para obtención de la cédula personal y son muchos los zaragozanos que no tienen todavía el expresado documento.

En la época que estamos es mucha la gente que se halla de veraneo y que no pudiendo regresar a Zaragoza con la oportunidad que la prórroga señala será castigada con los correspondientes recargos que hacen tan odioso el impuesto cuando nos vemos forzados a satisfacerlos.

La corporación provincial ha manifestado repetidas veces su deseo de que no se llegue a recurrir a esos apremios cobratorios y el año pasado dió para ello repetidas prórrogas.

Pensamos que la Diputación acogerá este ruego que le hacemos dando una nueva prórroga al plazo que termina en la próxima semana, para que los zaragozanos puedan obtener sus cédulas sin recargo.

## DESPUES DEL CRIMEN DE LA CABAÑERA

### En favor de la viuda e hijos de Nicasio Fernández

Segunda lista para la familia de la víctima del asesinato en el Camino de la Cabañera:

Suma anterior, 35'50 pesetas.  
Antonio Falcón, 1; Pablo Carbé, 2; Pedro Ferraz, 1; Una señorita, J. A., 5; Un oficial de Telégrafos, 5; Benjamín Salvador, 5; Ramón López, 2; Uno de Andorra, 12; Gregorio Gargallo, 1.

Total, 69'50.  
Un señor, una participación de 0'50 pesetas en el número 3.522, del sorteo del día 11 de agosto.

Siguen recibiendo donativos en la Alcaldía de barrio de Montemolin, Miguel Servet, 53.



Otro triunfador en la vecina ciudad fué Pepe Martín, que obligó a abandonar en el quinto "round" a Quintana, su fuerte rival de antaño.



## El fútbol en los pueblos

LUCENI. — El pasado domingo se celebraron dos interesantes encuentros de fútbol entre los primeros equipos y reservas, respectivamente, del Sporting Club de Zaragoza y los de esta localidad, que de nuevo ha resurgido con gran entusiasmo y que en la actualidad cuenta con un potente primer equipo, que de cinco encuentros celebrados ha perdido uno solamente. Otra vez, el pasado domingo, la victoria se inclinó al equipo de casa y por partida doble, ya que el primer encuentro de la tarde lo celebraron las reservas, ganando el del Luceni por dos a cero, marcando los tantos Valentín y Adiego, y jugando todos muy bien sin distinción de ninguna clase. El segundo encuentro fué en extremo interesante, ganando los de casa por tres a uno, haciendo constar que los zaragozanos tiraron un penalty fuera, cosa que fué muy aplaudida por la numerosa concurrencia que llenó el campo en su totalidad. Grato recuerdo guardaremos de este encuentro, que, como queda dicho, fué uno de los mejores, ya que el magnífico juego desarrollado por todos los jugadores tuvo a los espectadores en continuo entusiasmo, en especial el portero visitante, que hizo magníficas paradas, evitando una mayor derrota. De los de casa, todos formidables.

La alineación fué la siguiente: Ruiz; Arellano, Herrando; Belsué, Peñafiel, García, Santos; Malón, Aragón, Turmo y Guillomía.

Los tantos fueron marcados por Aragón, Turmo y Guillomía, y el de Sporting por Pepín. Felicitamos al Luceni F. C. y le deseamos una larga vida para bien de la afición, que tan buenas tardes domingueras pasa en el campo de fútbol. El árbitro, señor Bergua, a la altura del encuentro.—ENAJ.

ALFARO.—Con un calor sofocante se celebró un partido "amistoso" entre un equipo de Castejón y Selección Alfaro, terminando con el empate a un tanto.

El encuentro resultó entretenido, toda vez que los dos equipos pusieron alma en la pelea, si bien los castejonenses mostraron su mejor juego, aunque jugaron demasiado duro.

En el primer tiempo lograron los forasteros su primer tanto de un soberbio cañonazo muy cruzado, siéndole imposible al meta local hacer nada por pararlo, terminando el tiempo con el resultado de 1 a 0 a favor de Castejón. En el segundo cambió la decoración, pues la selección comenzó a jugar y logró arrastrar al enemigo, desarrollándose donde unas veces la Providencia y do el juego en la puerta contraria, otras el portero, logr estirarseETA

otras el portero, logró parar tiros difíciles, pero el "peque" Bonafuente II, en un gran centro, logra de manera impecable batir de cabeza al portero poniendo el balón en un ángulo. El tanto es acogido con grandes aplausos y los correspondientes abrazos de los compañeros; a partir de este momento el juego duro aumenta, deslucándose mucho las jugadas, y en vista del dominio local el equipo contrario comienza a tirar fuera balones, pues ven un posible tanto que pueda dar el triunfo a los locales. En estos momentos señala el árbitro el final del encuentro con el empate a un tanto.

El arbitraje corrió a cargo del aficionado local M. Ruiz, el cual estuvo muy acertado.—C.

## Después de un encuentro

Al reseñar los partidos de fútbol celebrados el domingo próximo pasado dábamos cuenta del accidente ocurrido en el campo "Villa Isabel", de Huesca, en el que se fracturó la pierna el jugador Mariano Anzano, perteneciente al club de Zaragoza Juventud Obrera.

La directiva del mencionado club nos ruega que hagamos público su agradecimiento por las grandes pruebas de atención que con tal motivo recibieron en la ciudad de Huesca, tanto de los señores directivos y socios del club de aquella localidad,

# CINEMATOGRAFIA

## Con la lupa de aumento: Adolfo Menjou

Una espléndida nariz aguileña, unos soberbios y punzantes bigotes y algo más de trescientos cincuenta gramos de carne y huesos primorosamente embutidos en un elegante e impecable frac. Este es Adolfo Menjou.

Adolfo es un hombre pequeño, insignificante, pero nada menos que el hombre más elegante de América. Todos pretenden imitarle en sus modales delicados y de finura sin límites. Sus extravagancias de hombre de gran mundo son la pesadilla de los cursis que tanto le imitan. Y así consiguen más y más afianzar el nombre que este artista supo crear-se a fuerza de muchos trabajos y de ser especial.

Habréis observado que Menjou, a pesar de ser francés, no usa chaqueta ni lleva bolsa de hule cuando acompaña a su esposa para hacer compras.

Adolfo Menjou es un hombre inte-

resante. Es Wenceslao Fernández Flórez con traje de etiqueta.

•Su arte y sus éxitos los debe únicamente a su descubridor y entrenador, el judío más judío de todos los judíos, Charles Chaplin. De este grotesco personaje Adolfo Menjou supo captarse para sí los modales, que en plan serio le han servido para convertirse en un ser excepcional.

Como buen francés y como buen actor cinematográfico, Adolfo Menjou se casó. Se casó porque un hombre como él, que sólo interpreta papeles en los que el esposo siempre es engañado por su costilla, tenía que terminar casándose.

Hace pocos días hemos conocido al hijo de Menjou —por fotografía. Un hombretón de 18 a 20 años, fuerte y con tipo de luchador o de americano. Supongo que Menjou, un hombre todo distinción y buen gusto, estará echando las muelas con el niño que le ha caído en suerte.

ANTONIO DE SALAZAR

## De cómo pasa el día Mr. Cooper



La realeza, los estadistas, los grandes capitanes de la industria, todas las figuras de relieve en el mundo, tropiezan quizás con dificultades para arreglar su programa diario.

No así Jackie Cooper, el admirado astro infantil de la Metro Goldwyn Mayer. El chico tiene, en efecto, cronométricamente dispuesto todo lo que ha de hacer durante el día. Ayudado por su madre, se las arregla admirablemente para cumplir con su trabajo y disponer de tiempo suficiente para sus juegos.

Cuando está trabajando en alguna película Jackie tiene que presentarse en el estudio a las nueve de la mañana. Ello significa que debe abandonar el lecho a las siete, para tener tiempo holgado de vestirse y desayunarse.

Tan pronto como abre los ojos, Dink, su perro, que parece adivinar la hora en que se despierta su amo, salta sobre la cama y los dos empiezan a rebotar y dar grandes carreras alrededor del cuarto. Luego, Jackie se viste con la ropa que ha de usar ese día frente a la cámara, y baja en busca de su bicicleta para el paseo matinal. Acompañado por el perro da unas cuantas vueltas mientras le preparan el desayuno.

Generalmente regresa con mucho apetito, y es entonces que tiene un momento desagradable. Su cabello es rizado, cosa que detesta Jackie. Le gusta echarse el pelo hacia atrás en vez de la raya, que usa en la mayor parte de sus roles frente a la cámara.

Después de peinarse toma su des-

ayuno, que suele consistir en avena, dos huevos pasados por agua, chocolate y tostadas.

Cuando termina, hace el chico algo que siempre le entusiasma: ir al garage a sacar su automóvil para el viaje al estudio. Tan pronto como el motor comienza a funcionar el joven avisa a su madre tocando la sirena, para que aquella salga y emprender juntos la marcha.

Al llegar al escenario, si no trabaja en el primer episodio que se filma, Jackie se va a la escuela del estudio, donde trata de aprender lo más que puede en sus tres horas diarias de instrucción. Cuando participa en las primeras escenas su tutor le da las lecciones en los ratos libres de la producción.

A las doce la Compañía hace un alto en sus labores para almorzar. Si para algún episodio de la película se requiere hacer un viaje, Jackie se encanta con esta perspectiva, pues su distracción favorita es preparar la caja del almuerzo. Cuando come en el restaurant del estudio casi siempre ordena un pequeño sandwich de carne, bautizado ya con el nombre de "a lo Jackie Cooper".

Después del almuerzo da un paseo alrededor del estudio y se pone a retozar en la hierba. Si hay algunos juguetes que vayan a usarse en la producción Jackie se entretiene con ellos hasta la hora de comenzar nuevamente el trabajo.

Durante las horas de la tarde se le permite jugar en sus ratos libres entre escenas o cuando se cambian las decoraciones. Siempre disfruta, por lo menos, de dos horas de descanso durante el día.

A las cinco dan por terminado el trabajo y los artistas pasan al cuarto de proyecciones donde les muestran las escenas fotografiadas el día anterior. Jackie es un crítico muy severo para su propio trabajo y generalmente encuentra "terrible" su actuación en la pantalla.

Al regresar a su casa lo primero que hace el joven actor es quitarse la ropa con que estaba caracterizado y zambullirse en la bañera. Después de un baño tibio se pone la bata y las zapatillas y se va a cenar.

Cuando termina la cena su madre le hace reposar entreteniéndose en jugar a las damas o cantando, mientras ella le acompaña al piano. Pasada una hora empieza a estudiar sus escenas para el día siguiente. Su madre hace las veces de apuntador e interpreta la otra parte del diálogo, para que el chico aprenda bien sus frases.

A las ocho Jackie está en la cama, y después de oír algunas historias que le lee su madre se apagan las luces en el hogar de los Cooper, terminando así otro día uno de los jóvenes más ocupados y felices de Hollywood.

JUAN MENENDEZ

## RESTAURANT LAS PALMERAS

CINEMA ALHAMBRA  
ESTRELLADOS  
Habla en español, por Buster Keaton  
BUTACA, 1 peseta

CINEMA ARAGON  
MALVADA  
Por Elissa Landi y Víctor Mc Laglen  
- PARISIANA -  
GIGANTES Y CABEZUDOS

## Enrique Jardiel Poncela, a Hollywood



Nos enteramos que Jardielito, Enrique Jardiel Poncela, se nos marcha a Hollywood nada más que contratado por no sé cuántos miles de dólares.

Hasta ahora Jardiel no sabe si será jefe de diálogo, jefe de propaganda, jefe de directores, jefe de electricistas, jefe de estación o qué jefe será, pero nos garantiza que en Hollywood será jefe de algo. Cuando él lo dice verdad será.

Es una lástima que se nos marche. Ahora los camareros del Café Castilla, donde él escribía sus gansadas, no podrán lanzar sus mugidos de descontento al verle sentado horas y horas en la misma mesa. Ahora le echaremos todos de menos. Es un gran hombre, pero no un hombre grande.

Buen viaje, Jardielito, y que cuando regreses de tu excursión por tierras de California traigas más duros que Ford.

A. DE S.

LEA USTED TODOS LOS VIERNES LA PAGINA CINEMATOGRAFICA DE "LA VOZ DE ARAGON"

### VIENDO LAS ESTRELLAS

## Imperio Argentina tiene ganas de que le rompan las narices

Si, queridos lectores; una de las satisfacciones que quiere experimentar la "estrella" Imperio Argentina es que le rompan las narices. Unicamente así se comprende sus desplantes para con el público de Valencia y de otros lugares de España.

Existen momentos en la vida en que uno, sin saber las causas, guiado únicamente por un ser invisible, hace las mayores tonterías y comete las más enormes groserías. Eso le pasa a Imperio Argentina. Esta mujer se encontró de manos a boca convertida sin ton ni son en artista de la pantalla. Entonces se consideró como una "estrella" de primera magnitud, y aún estimó que su arte era el único, y que el público tendría que pasar por donde ella pisara. Enorme error. Ella era la que tenía que agradar al público soberano, que es el que cotiza en las taquillas, y aun el que puede exigir. Pero, ¡qué le vamos a hacer! Ella lo

quiso así y así fué. Ella quiso terminar de un plumazo su arte efímero y así fué. Ella quería sin duda que los públicos y la Prensa le hiciesen una campaña de desagravios, y sucedió que todos consideramos un deber el hacerle un completo vacío.

—¿Quién es Imperio Argentina?

Una niña muy bonita con la cabeza llena de pájaros que tuvo la gran suerte de caer en Joinville, de que un hombre se enamorase de ella y que éste la hiciese "estrella" en una sola película. Es también necesario hacer constar que cualquiera otra mujer, sin ser Imperio Argentina, pudiera haber impresionado con el mismo acierto o más el papel de "Su noche de bodas".

Imperio se acabó. Otra vendrá que con su arte, arte puro y verdadero, sepa entretenernos y hacernos gratos los ratos de proyección de una cinta española.

A. DE S.

### VERDADES COMO CASAS

## EL HOMBRE Y EL PELELE

Aquí tenemos a dos seres completamente distintos en todo y que, sin embargo, son los astros preferidos por el público femenino. Ellos son Gary Cooper y Mauricio Chevalier.

El primero es un poste telegráfico con pantalones, frío y falto de expresión, cuyo único arte consiste en dominar a las mujeres con una simple mirada, su altura y su frialdad para tratarlas.

Ser disciplente para las mujeres demuestra Gary Cooper en todas sus películas que es uno de los requisitos indispensables a todo buen "castigador". En "Marruecos" nos demostró que a una mujer fatal como Marlene Dietrich sólo puede domi-

nársela con achares y con caras serias y procedimientos poco caballerescos. Este es Gary Cooper.

Por otra parte tenemos una boca como luna en cuarto creciente, un sombrero de paja y unos ojos expresivos y llenos de picardía. Este es Mauricio Chevalier, el actor preferido por las damiselas.

Siempre se nos tiene que presentar Mauricio con sus dientes postizos y su pelo rizo, peinado, su cara de torta a medio cocer y un objeto extraño con el que se retrata siempre: Un sombrero de paja.

Chevalier es distinto en todo a Gary Cooper. Tiene ademanes graciosos, tipo que no está del todo mal, y

## TEATRO CIRCO

Hoy, sensacional estreno

## LA ISLA PELIGROSA

(PRIMERA JORNADA)

Superproducción sonora Universal.

Creación de Kenneth Harlan, Lucille Browne y Walter Miller.

Un film espectacular, con episodios altamente emocionantes

## SALON DORE

La película esperada

## ESCLAVAS DE LA MODA

Un film de la Fox, totalmente hablado en español.

Protagonistas, Carmen Larrabeiti, Félix de Pomés, Blanca de Castejón, Julio Peña y Enriqueta Soler.

Mañana, UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO. Un éxito de risa de Will Rogers.

unos ojos que vuelven locas a las mujeres. También se suele presentar en pijama y castiga a todas las doncellas que con él suelen trabajar. Por lo demás, y para los hombres, Mauricio Chevalier es un ser despreciable, flamenco y francamente ordinario y falto de gracia.

LA VIDA EN TERUEL

ACTUACIONES DE LAS AUTORIDADES Y SUSPENSIÓN DE UN DIARIO

TERUEL. — El gobernador suspendió la publicación del periódico tradicionalista "El Ideal".

En el Gobierno civil se reciben numerosas visitas de elementos de las más diversas clases sociales en acto de adhesión al régimen.

Por la noche fué registrado el Círculo Tradicionalista, registro que dió resultado negativo.

Lo mismo ocurrió en los domicilios de los señores pertenecientes a la Directiva del partido de extrema derecha.

Igualmente fué registrado, con resultado negativo, el domicilio del sacerdote don Manuel Martí Hinojosa, director de "El Ideal".

En el pueblo de Rubielos de Mora ha sido detenido Enrique Aznar Nou.

También ha sido detenido por orden del gobernador de Teruel el rico hacendado don Leopoldo Igual, personaje influyente del partido de Mora durante el antiguo régimen.

A las seis de la tarde cerró el comercio y hubo una manifestación de adhesión al régimen.

POR OFENSAS A LA BANDERA

El gobernador civil, al recibir esta mañana a los periodistas, les ha manifestado que había impuesto una multa de 250 pesetas a don Luis Larrocha por ofensas a la bandera nacional.

LA COMISION GESTORA

A las dos de la madrugada ha terminado la sesión celebrada por la Comisión gestora de la Diputación.

No se ha tratado ningún asunto que merezca ser mencionado por su interés o trascendencia.

ESTA NOCHE, EN EL AYUNTAMIENTO

A la hora de costumbre esta noche celebrará sesión el Ayuntamiento si, como es de esperar, concurre número suficiente de señores concejales.

Probablemente presidirá el alcalde propietario, diputado señor Borrajo, y a no dudar que, como todas las semanas, los debates serán presenciados por numeroso y apasionado público que, sin respeto a la Corporación, interrumpe, a veces con frases de mal gusto, los debates entablados por los concejales.

Por estas interrupciones, que tan poco favorecen la cultura de un pueblo, el alcalde accidental, don Manuel Bernad, ha impuesto diferentes multas a varios de los que dieron gritos en la pasada sesión.

SOCIEDAD

Mejora de su enfermedad, después de la operación, el jefe de Negociado de esta Delegación de Hacienda don Antonio Villanueva.

—Tiene enfermita a su preciosa hija Purita el teniente alcalde y diputado provincial don José Maicas.

—Ha estado en esta capital unas horas el diputado, sacerdote, señor Guallar.

Sus correligionarios le han agasajado. Dícese que este viaje ha tenido relación con la posibilidad de que puedan celebrarse elecciones para cubrir la vacante por esta provincia.

—Hállase algún tanto más aliviado del accidente sufrido hace dos noches el jefe de la Guardia nocturna, corresponsal administrativo de LA VOZ DE ARAGON, don Laureano Fallado.—CANO.

SALDUBA HOY

Tortilla paisana . . . . . 2'00
Filetes de merluza Colbert . . . 2'00
Ternasco saiteado Clamart . . . 2'50

Todos los días

LOS SEIDOS

NOTAS DE ENSEÑANZA

CREACION DE INSTITUTOS

Por el Ministerio de Instrucción Pública se ha dispuesto que los consejeros de la sección segunda del Consejo de Instrucción Pública atenderán a la instalación de los Institutos de nueva creación en Madrid, Barcelona, Valencia, Sevilla, Zaragoza y Valladolid, así como la provisión del material necesario para su normal funcionamiento.

Para la provisión del profesorado se abre concurso especial para cubrir todas las cátedras con carácter interino entre catedráticos y profesores especiales de los demás Institutos, cuyo plazo terminará el día 30 del mes actual; el nombramiento durará por lo menos un curso y se posesionarán los electos antes del 15 de septiembre próximo.

El Consejo de Instrucción Pública propondrá libremente el nombramiento de los que deban desempeñar las cátedras entre los catedráticos y profesores de la misma asignatura.

No podrán ser designados más de dos individuos del mismo Centro, reservándoseles sus cátedras hasta que cesen en la interinidad para la que se les designe.

Por si no hubiera suficiente número de aspirantes se abre otro concurso entre licenciados en Ciencias y en Letras y personas capacitadas para dar enseñanzas especiales, que serán nombrados "Profesores encargados de curso" con igual remuneración e idénticas condiciones que los

convocados en la "Gaceta" de 8 de noviembre y en la del 15 de diciembre de 1931 para proveer interinamente las cátedras vacantes en los Institutos de Segunda Enseñanza.

Este curso terminará el mismo día que el señalado para el de los catedráticos y profesores especiales y los elegidos ocuparán sus puestos al mismo tiempo que aquéllos.

PUBLICACIONES

GIL LOSILLA HA ESCRITO LA CUARTA PARTE DE "DOS BATUROS EN MADRID Y BARCELONA"

Arturo Gil Losilla ha escrito un sainete en el cual, con gracia incuestionable, presenta personajes aragoneses de pura cepa que giran en torno a Crispín, "tipo" en el que ha basado el autor sus ya populares folletos "Dos baturos en Madrid y Barcelona".

Creemos que Gil Losilla renovará su éxito con el sainete en el cual casa a Crispín.

Los nuevos "tipos" tienen la misma prosapia baturra que los anteriormente presentados por el autor en la escena pública. Galanura en el decir, licitud en la gracia típicamente aragonesa, honestidad en la descripción, tersura en la tónica del sainete... He ahí "La boda de Crispín".

Esperamos que la nueva producción de Gil Losilla merecerá idéntico gran acogimiento que sus anteriores escritos.

LA VIDA MUNICIPAL

LAS FIESTAS DE LA VENTA DEL OLIVAR

Una comisión de vecinos de la Venta del Olivar ha invitado al alcalde a las fiestas que se celebrarán en aquella barriada los días 14, 15 y 16 del actual.

LA INCLUSION EN EL CENSO ELECTORAL

Para resolver incidencias relacionadas con la inclusión en el censo electoral deberán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento, provistos de la cédula personal del año o años anteriores u otros justificantes de su residencia por más de un año en Zaragoza, los siguientes ciudadanos:

Modesto Toba Samper, Francisco Pascual García, Antonia Pérez Sanz, Gregorio Torres Palacios, Catalina Guiral Mur, María Granell Sampietro, Florencio Gracia Arlaca, Luisa Valentín Asín, Ricardo Ximénez de Embún, Sebastián Rubio César, Ramona Ribate Bosqued y Domingo Montón Pellicer.

Para este servicio, además de las horas de oficina normales, se han habilitado desde las cuatro y media de la tarde a las siete.

LA SESION MUNICIPAL DE HOY

Entre otros asuntos se tratará hoy, en la sesión municipal, de la Memoria de secretaría acerca de la labor municipal desarrollada durante 1931-32; la numeración de las calles afluentes a la plaza de Castellar, dando el nombre de Canalejas al último trozo de la de Costa; construcción de un palomar en los jardines de la Lonja y suprimiendo la Comisión municipal de Asuntos Generales.

LA DELEGACION DE LA POLICIA DE ABASTOS

El diputado provincial y concejal señor Carceller ha expresado al alcalde su reconocimiento por haberle designado delegado de la Policía de Abastos. A la vez expresó su renuncia al cometido indicado por sus muchas ocupaciones.

EL PROBLEMA DE LA VENTA DE VERDURAS

Se ruega a los hortelanos del término municipal de esta ciudad interesados en el problema de la venta de verduras, que reiteradamente han

solicitado del Ayuntamiento la resolución del mismo para evitar los perjuicios que ahora les causan las condiciones en que aquélla se realiza, que concurren hoy, viernes, a las doce de la mañana, a la Casa Consistorial, donde se les dará cuenta de los proyectos y reforma del sistema actual que se trata de llevar a la práctica a fin de atender sus peticiones.

FIESTAS Y VELADAS

A BENEFICIO DE LA FAMILIA DE UNA VICTIMA

"Sr. Director de LA VOZ DE ARAGON

Muy señor nuestro: Agradeceríamos acogiera el escrito que a continuación detallamos, en las páginas del periódico de su digna dirección.

Nosotros, los abajo firmantes, como elementos del Grupo Artístico que dirige Genaro Lanuza, tenemos el honor de exponer al público en general que la víctima del atropello acaecido en la madrugada del domingo próximo pasado (según ya refirió la Prensa local) pertenecía a nuestro Grupo Artístico. Hemos organizado un festival artístico en favor de los familiares del infortunado compañero, para el cual la Empresa Iris Park ha cedido galantemente su teatro para la celebración del mismo, que tendrá lugar el próximo martes, 16, a las diez y media, poniendo en escena el sainete cómico "Las codornices" y la farsa en dos actos de Arniches "La casa de Quirós".

En espera de ver acogida nuestra idea por el público en general, y dado el fin que tiene por objeto dicho festival, le saludamos atentos y tenemos el honor de invitar a usted al acto, lo cual agradeceríamos vernos honrados por la visita de usted.

Gracias anticipadas por la molestia que puedan ocasionarle estas líneas y se despiden de usted, por el Grupo, sus afmos. ss. ss., Mariano Torres, Genaro Lanuza, Jesús Garcés, Fernando García, María López. Zaragoza, 11 agosto 1932."

Diputación Provincial

EL BANCO DE CREDITO LOCAL HA COMENZADO A ENVIAR CANTIDADES PARA EL PAGO DE LAS CERTIFICACIONES DE OBRA

Como prometieron al presidente de la Diputación en su último viaje a Madrid, el Banco de Crédito Local ha comenzado a girar cantidades que la Diputación precisa con urgencia para ir pagando las certificaciones de obras de caminos presentadas.

Según nos comunicó el presidente, don Luis Orensanz, se han recibido ya cincuenta y nueve mil y pico de pesetas, a las que habrá de seguir el envío de otras cantidades.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santa Clara de Asís, vd.; fd. de las monjas clarisas. Porcario, ab.; Euplio, dc.; Hilario, Digna, Euprepiá, Eunomia, Ninumia, Juliana, Quiriaco, Hilario, Feliciano, Aniceto, mártires.

Cultos de hoy.—En Santa Cruz y en el Santo Sepulcro, a las tres de la tarde, el ejercicio del Vía Crucis y rosario.

En las Capuchinas y en Santa María d. Jerusalén, y por las respectivas religiosas, a las diez y media, fiesta con sermón a Santa Clara.

I. P. En la O. Seráfica Franciscana.

Cuarenta Horas.—De siete de la mañana a siete de la tarde, en Santa María de Jerusalén.

Mañana, en la misma iglesia.

COFRADIA DE SAN ROQUE, DE LA CAPILLA DE LAS DELICIAS

Cultos del día 16.—A las siete y media, misa de comunión.

A las diez, misa cantada, con sermón que predicará el R. P. Manuel M. Sauras.

Día 17.—A las siete y media, misa rezada por los difuntos de la Cofradía y sus familiares.

Advertencia: El día del santo, a continuación de la misa cantada, los cofrades podrán recoger el canto bendito en el patio de la capilla, presentando el recibo de este año.

Asociación de Labradores de Zaragoza

Coso, 104, ZARAGOZA - Paseo de Linares, 6 - CALATAYUD

ABONOS Y SEMILLAS, de pureza garantizada

CAJA DE AHORROS, que abona los intereses más altos

PRESTAMOS DE METALICO Y DE ABONO, en las mejores condiciones

LABORATORIO, CONSULTORIO AGRICOLA y BOLETIN MENSUAL, gratuitos

SEGUROS CONTRA EL PEDRISCO

Cuota de ingreso, 1 peseta. Cuota mensual, 0'50 pesetas

GUIA MEDICA

FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

ABETE, Avda. Cataluña, 6, dpld.
PUIG, Coso, 6.
HEREDIA, Coso, 176.

VDA. GROS, Democracia, 21.
OLIVER, Don Jaime I, 33.

VILLASANA, Manifestación, 74.
NAVAL, Paseo María Agustín, 31.
SERRANO, Paseo Sagasta, 30.

CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 -- Teléfono 39-15

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Dr. ALONSO LEJ

Profesor de la Facultad de Medicina

ALFONSO I, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

Dr. JOSE DUERTO

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7
CALLE DEL COSO, número 95

ANALISIS CLINICOS

Dr. de G. Rocasolano Turmo

Vacunoterapia y Análisis Clínicos. Tratamiento eficaz y rápido de forúnculos y supuraciones rebeldes. Consulta de 8 a 6

PASEO SAGASTA, 26 cuadruplicado Teléfono 43-48

MEDICINA INTERNA RUIZ MOSSO

Medicina general

CALLE DE COSTA, número 14
Consulta de 8 a 5

ENFERMEDADES DE LA MUJER

C. SORIANO PEREZ

Partos. — Rayos X. — Diatermia. Electricidad médica y Sol de altura
Consulta de 6 a 9

JERDAN, 38. — Teléfono 39-54

CORAZON, PULMONES, RAYOS X

Dr. LOPEZ BUERA

Consulta: 12 a 1 y 4 a 6

CALLE DEL COSO, número 47

PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBAN FALCON

Especialidad de la piel

Consulta de 12 a 1 y de 8 a 5

COSO, 182 duplicado

CLINICA MURO

sifilis. Venéreo-Matriz. Impotencia
Consulta de 11 a 9 y 6 a 9

MARTIRES, 16, pral.—Teléf. 17-87

N I Ñ O S

DOCTOR PEREZ ALBERT

Enfermedades de los niños

Rayos X

Consulta de 11 a 1 y 8 a 5

ALFONSO I, 28. — Teléfono 26-23

ODONTOLOGOS

Dr. MUNDI

Médico dentista

Consulta de 10 a 1 y 8 a 7

COSO, 8, entrel. (frente Audiencia)

**LA VIDA OBRERA**

C. N. T.

Se nos envía esta nota: "El Sindicato del Ramo de Construcción pone en conocimiento de todos sus afiliados que hoy, a las nueve de la noche, y en nuestro domicilio social (plaza de San Miguel, 14, bajo) continuará la discusión del orden del día que ha de llevarse al Congreso regional que se celebrará en Logroño.

Por el excepcional interés que tienen los asuntos que quedan por discutir esperamos que asistiréis todos. Os saluda, por el Comité, El presidente".

**UN ESCRITO DEL ALCALDE DE CASPE**

**El asunto de los Franciscanos**

Relacionado con el tan debatido asunto de los Franciscanos hemos recibido del alcalde de Caspe un extenso escrito en el que se hace historia del proceso que ha seguido la cuestión hasta llegar al estado de cosas actual.

Del antecitado escrito entresacamos lo más esencial:

"La Junta de Gobierno de la provincia de Zaragoza cedió al Ayuntamiento de Caspe determinado edificio para que éste lo emplease en fines de enseñanza, Casa Consistorial y otros objetos de utilidad pública. Tal concesión fué confirmada por R. O. de 17 de agosto de 1850.

El Ayuntamiento de Caspe, en 1848, cedió este edificio a los clérigos regulares de San José de Calasanz para mientras tuvieran establecido en él un colegio de primera y segunda enseñanza regido por dichos religiosos cesionarios, y así ocurrió, hasta el año 1889, en que por no convenir a sus intereses continuar en el disfrute de la cesión se retiraron de Caspe, rescindiendo el contrato con el Ayuntamiento y entregando a éste, como propietario del mismo, el edificio cedido.

Pretendió el Ayuntamiento que en Caspe continuase la enseñanza desempeñada por religiosos y, puesto al habla con la Orden de Franciscanos, ésta vino a Caspe encargándose de dar la enseñanza de latinidad y de la inspección y dirección moral de una escuela de 1.ª enseñanza. El Excmo. Ayuntamiento les cedió gratuitamente el edificio de referencia, el cual volvería, como es lógico, al Ayuntamiento tan pronto los religiosos, por cualquiera causa, tuvieran que abandonarlo o que cesaran en la enseñanza.

Es necesario hacer constar que el Ayuntamiento de Caspe, para llevar a cabo tal cesión gratuita del edificio, carecía de competencia por no haber obtenido previamente la autorización superior que exige el artículo 85 de la ley Municipal de 2 de octubre de 1877.

La cesión gratuita del disfrute del edificio a favor de los Franciscanos se estipuló y formalizó en escritura pública de fecha 1.º de mayo de 1889, aun cuando de una manera condicional, esto es, supeditándola a que la Superioridad otorgase su autorización, requisito que, dicho sea de paso, no se ha cumplido.

Así han seguido las cosas hasta el mes de octubre próximo pasado.

En dicha fecha Caspe tenía solicitada la creación de un Instituto de Segunda Enseñanza, necesidad sentida de antiguo en la población y, oficialmente, tenía la promesa formal de que sería concedido.

Necesitaba, pues, edificio donde instalarlo y, como careciese de él, así como de medios económicos para levantar uno de planta, el Ayuntamiento, basado en un informe de los letrados de Zaragoza don Marceliano Isábal y don Pascual Comín, republicano el uno y tradicionalista el otro, pero ambos de conciencia recta y por sus profundos conocimientos jurídicos gloria del Foro español, acordó acogerse a la nulidad del contrato establecido con los Franciscanos, por el defecto inicial y no subsanado, integrante de vicio de nulidad, de haberse otorgado por la Superioridad la autorización para la cesión gratuita del inmueble. Así lo participó a los Franciscanos, requiriéndoles para que desalojasen el edificio y recomendándoles particularmente que lo hiciesen atendiendo

al fin que se perseguía. Los Padres Franciscanos hicieron caso omiso de la resolución municipal.

La continuación de los Franciscanos dejó a Caspe sin Instituto, y la "Gaceta de Madrid" refleja, con harta y dolorosa elocuencia, la causa por la que Caspe se quedó sin Instituto de Segunda Enseñanza. Copio literalmente el penúltimo párrafo del preámbulo del decreto de 9 de octubre de 1931, aparecido en la "Gaceta" núm. 283, de fecha 10 de dicho mes: "También se ha visto obligado a aplazar la resolución de otros casos no menos atendibles y que hubieran sido igualmente atendidos en esta ocasión, para cuando los Ayuntamientos resuelvan el problema del local actualmente en discusión o en litigio".

Posteriormente se promulgó en España la Constitución de la República, y en su art. 26 prohíbe terminantemente a los Ayuntamientos la concesión de cualquier auxilio económico a las Comunidades o Asociaciones religiosas.

No podía desconocer el de Caspe que la Comunidad de religiosos Franciscanos, establecida en Caspe, era una Asociación religiosa ni tampoco que el hecho de que el Ayuntamiento continuara en la cesión del edificio que ocupaban era un auxilio económico.

Así lo expuso en consulta al Ministerio de la Gobernación, y la Dirección General de Administración evacuó tal consulta en el sentido de que efectivamente, la Constitución prohibía tales auxilios, y que el Ayuntamiento era el único competente para resolver lo procedente de acuerdo con el aludido precepto constitucional.

El Ayuntamiento de Caspe comprendió que venía obligado a acatar, a cumplir la ley fundamental, y se dispuso a cesar en el auxilio que venía prestando a los Franciscanos. A tal efecto adoptó los oportunos acuerdos y el alcalde los llevó a ejecución tomando posesión material del edificio (la jurídica no la había nunca abandonado), sin violencia ni fuerza material, aun cuando otra cosa se haya dicho y con la máxima garantía para el derecho de los cesionarios, pues tanto en el acta notarial como en la municipal, levantadas al efecto, se hicieron constar, del mejor grado, cuantas alegaciones y protestas tuvo a bien aducir el guardián de la Comunidad.

Claro está que esta toma de posesión material por el Ayuntamiento del edificio que le pertenecía y pertenece ha coincidido con la creación en Caspe de un colegio de segunda enseñanza subvencionado por el Estado, que en el edificio que ocupaban los Padres es, precisamente, donde el Concejo quiere establecer su colegio, y que ni el Concejo ni el alcalde estaban dispuestos a que Caspe perdiera la oportunidad de ver implantada la segunda enseñanza mediante el colegio de reciente creación, como perdió antes la oportunidad de que se le concediera el Instituto".

**GUIA DEL COMPRADOR**

**Precio de las verduras, frutas y pescados**

Precios máximo y mínimo a que los hortelanos y mayoristas han vendido en el día de ayer a los minoristas los artículos de consumo que a continuación se detallan:

Verduras y frutas: Borrajas, fajo, 0'60 pesetas; acelgas, idem, 0'70; lechuga, roscadero, 1'25; berenjenas, docena, 1'10; rabanetas, manojo, 0'20; cebollas, idem, 0'50; patatas, kilogramo, 0'20; judías verdes, idem, 0'60 y 0'30; pimientos, idem, 0'70; tomates, idem, 0'20 y 0'10; melocotón, idem, 1'70 y 1; peras, idem, 0'45 y 0'40; ciruelas, idem, 0'60; albaricoques, idem, 0'15; uva blanca, idem, 0'60; moscatel, idem, 1; naranjas, idem, 0'25; higos, idem, 0'40; melones, idem, 0'50; sandías, idem, 0'40.

Pescados: Gallo de mar, kilogramo, 1'50 y 1; sardina, idem, 0'75 y 0'50; merluza, idem, 3'20 y 2'80; pescadilla, idem, 1'20 y 0'70; gambas, idem, 4; calamar, idem, 2'25.

**ORTOPEDIA PRESERVATIVOS**  
Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

**LA VIDA EN HUESCA**

**ADHESION A LA REPUBLICA**

Los republicanos de Huesca quisieron hacer pública manifestación de su adhesión inquebrantable al régimen y aprovecharon una ocasión que les ofrecía el paso por las calles principales de la ciudad del regimiento de Infantería núm. 20, que regresaba de un paseo de prácticas.

En la confluencia de los Cosos y la calle de Vega Armijo esperó la manifestación el paso de los soldados. Se aplaudió con entusiasmo al Ejército, y soldados y paisanos desfilaron ante el Gobierno civil dando vivas a la República. Una comisión de republicanos destacados de todos los partidos fué recibida por el digno gobernador civil, señor Martínez Ramírez, ante cuya autoridad hicieron protestas de adhesión incondicional a la República, ofreciéndose todos para su defensa, si de ella precisara.

El gobernador civil agradeció el testimonio de adhesión y prometió trasladarlo inmediatamente al Gobierno.

Al salir la Comisión al balcón del Gobierno se repitieron las ovaciones y los vivas a la República, y seguidamente se disolvió pacíficamente la manifestación, regresando los soldados al cuartel.

No hubo que lamentar el más ligero incidente. — JOSE MARIA LA-CASA.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**VIAJES**

Ha salido para Vinuesa (Soria) el distinguido médico doctor don Juan José Rivas.

—Acompañada de su señora madre marchó a Jaraba la distinguida señora doña Angelita Trinxó, inspectora da Primera Enseñanza de la provincia.

—De La Granja ha regresado el doctor don Lorenzo López Buera.

—Salieron para Biarritz doña Clarisa Sanz, su hermano Evaristo, con sus hijas Ana María y Fanny y su hijo político Justino.

—Para San Sebastián ha salido la distinguida señora doña María Pallarés, viuda de Abello, acompañada de su familia.

—Marchó a Corella don Cayo Sánchez.

—Ha salido para el Pirineo don Mermanol Valenzuela, acompañado de su hermana Esther.

—Ha regresado de Santander, a donde fué con objeto de asistir a los

curios de la Casa de Salud Valdecilla, el médico don Manuel Suárez.

—Han salido: Para Oria (Guipúzcoa), don Benjamín Miñana; para Las Casas (Logroño), don Eladio Roldán, y para Aranda de Duero, don Mariano Quintana.

—Después de pasar una corta temporada en La Granja (Segovia) regresó a nuestra ciudad el doctor López Buera (don Lorenzo).

—Han salido para su casa de Aranda de Duero el magistrado don Mariano Quintana y su distinguida familia.

—Han regresado de Valencia don Enrique Parera y su distinguida esposa, los que salen nuevamente para Pamplona y San Sebastián.

—Ha salido para San Sebastián don Julián Griso.

**ONOMASTICA**

El día de San Lorenzo celebró su fiesta onomástica nuestro buen amigo don Lorenzo Recard.

A las muchas felicitaciones que recibió con este motivo una la nuestra.

**LOS PEQUENOS SUCESOS**

**LOS CANES QUE MUERDEN**

En el barrio de Colón un perro mordió a Antonio Ute Monforte, de dos años.

Le produjo una lesión de pronóstico reservado en el brazo derecho, que le curaron en la Casa de Socorro.

**ATROPELLO**

En la calle de San Gil José Buj Franco, de nueve años, fué atropellado por el automóvil núm. 2.478, matrícula de Zaragoza.

Le produjo heridas contusas leves, en las regiones occipital, frontal y pierna derecha.

Fuó curado en la Casa de Socorro.

**SUSTRACCIONES**

Angela Artola Jaca, de 46 años, denunció en la Comisaría de Vigilancia que unos sujetos, aprovechando la debilidad mental de su esposo, Jerónimo Marco Nicolás, de 44 años, sustrajeron de su domicilio, Palafox, 23 y 25, 155 pesetas y efectos valorados en 450 pesetas.

La denuncia se cursó al Juzgado de guardia.

**UNA HAZAÑA**

Varios mozalbetes penetraron en los viveros municipales, llevándose diversos frutos, en la Puerta de Sancho.

Les sorprendió el peón municipal de Montes Carmelo Corral Blasco, al

**RADIOTELEFONIA**

**Radio Aragón**

Radio Aragón. — E. A. J. 10. — 246 m. — 1.220 kiloc

De 13'30 a 15: Sobremesa Bolsa de los sintrabajo. Cartelera teatral. Estado del tiempo en España y Europa. Tiempo probable. Concierto por el trío de la estación, con arreglo al siguiente programa: "Semíramis", obertura, Herold; "La Dolorosa", selección, Serrano; "Murmullos de viento", solo de piano por Enrique Peiro, Saüer; "Capote torero", pasodoble, Quirós. Audición de música ligera.

De 18 a 20: Información financiera. Noticias de Prensa. Cuentos y recitados. "La rosa del azafrán" (obra completa en discos). Música ligera.

De 22 a 24: Concierto por el trío de la estación, con arreglo al mismo programa que en la emisión de sobremesa. Recitados por López Soba. Selección de música clásica en discos. Últimas noticias de Prensa. (Servicio exclusivo de Radio Aragón).

que apedrearon e hirieron levemente en la pierna izquierda.

Corral, con los guardias de Seguridad Marcos Gamarra y municipal Inocencio Aguedo, persiguió a sus agresores, logrando detener a Nicolás Zornoza Lara.

Los demás se fugaron.

**CARTERA QUE "VUELA"**

Al viajero Manuel Secalles Rodríguez, en el tren de Barcelona a Bilbao, le desapareció una cartera con 875 pesetas.

Denunció la sustracción a los agentes de servicio.

**PERDIDA**

de dos ruedas metálicas, con su soporte, de coche FORD, completas, extraviadas en el trayecto de la carretera general de Logroño a Zaragoza. Se ruega lo participen o entreguen en esta Administración. Se gratificará bien.

**MINIMAX**  
EXTINTOR DE INCENDIOS

J. R. Carrión - San Miguel, 23

**Banco Zaragozano**

FUNDADO EN 1910

Capital . . . . . Ptas. 20.000.000'00  
Reservas . . . . . " 4.380.000'00

**BANCA - BOLSA - CAMBIO - INFORMACION**

**INTERESES QUE ABONA:**

En cuenta corriente, a la vista . . 2'50 %  
" a tres meses . . . . . 3'50 %  
" a seis meses . . . . . 4'00 %  
" a un año . . . . . 4'50 %

**EN CAJA DE AHORROS**  
4 POR CIENTO ANUAL

Cámara acorazada y Cajas fuertes de alquiler para custodia de valores, alhajas, documentos, etc., desde 25 pesetas al año

**SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6**

" " **BARCELONA: Ronda Universidad, 35**

**AGENCIA URBANA EN EL BARRIO DE LAS DELICIAS**

**CASA CENTRAL: ZARAGOZA**

COSO, número 47

# LA LOTERIA NACIONAL NOTAS DE HACIENDA

CON 120.000 PESETAS  
12.090-Máaga-Madrid-Sevilla  
San Feliú

CON 65.000 PESETAS  
6.088-Eibar-Palma de Mallorca-San Sebastián-Valencia

CON 25.000 PESETAS  
8.986-Barcelona-Burgos-Coruña-Reus

CON 10.000 PESETAS  
23.096-Barcelona-Alicantarilla-Mieres

CON 2.000 PESETAS  
27.451-Madrid, Barcelona Santiago. 21.142-Lérida, Almería, Antequera, Barcelona.

34.483-Barcelona, Vigo, Sanlúcar la Mayor, Murcia.

21.724-Sevilla, Madrid, San Feliú, Valencia.

2.228-Madrid, 29.540-Valencia, Madrid, Santander.

28.952-Barcelona, Salamanca, ZARAGOZA.

31.558-Barcelona, Madrid, Málaga. 12.730-Bilbao, ZARAGOZA, Huesca y Lérida.

25.390-Sevilla, Barcelona, Valencia, Salamanca.

CON 400 PESETAS  
DECENA  
17 47 15

CENTENA  
784 871 105 764 297 920 217 114  
320 549 427 925 879 961 708 409  
908 286 253 953 779 162 734 135

LAPIDAS-PANTEONES-SEPULTURAS  
PEREZ HERRERO

Marmolista  
Catálogos y presupuestos gratis  
San Jorge, núm. 12 Zaragoza

MIL  
154 485 810 663 183 322 498 616  
482 881 697 114 398 682 156 347  
048 756 049 061 297 551 318 600  
900 469 963 856 293 241 141 020  
871 797 949 937 867 263 546 940  
055 857 419 034 612 587 965 072.

DOS MIL  
394 663 967 730 283 436 513 303  
917 131 348 231 463 824 850 009  
437 163 269 544 685 343 270 192  
904 712 805 475 137 058 137 058  
874 535 000 305 431 217 084 245  
340 634 351 079 912 033 801

TRES MIL  
237 304 433 712 080 977 891 606  
646 719 660 885 455 446 316 501  
426 037 747 369 541 231 893 027  
037 150 499 635 523 147 602 944  
041 961 725 324 683 296 795 855  
270 618 121 322 404 442

CUATRO MIL  
462 120 164 026 978 441 781 632  
563 117 076 331 682 722 203 005  
973 613 202 555 637 954 112 487  
932 561 658 686 761 100 227 787  
725 273 586 697

CINCO MIL  
637 533 224 703 768 613 994 429  
321 140 905 769 241 566 394 536  
094 179 111 037 973 588 958 273  
506 810 700 438 873 101 751 582  
478 996 603 602 284 477 543 019  
553 293

SEIS MIL  
628 019 796 814 892 680 268 052  
010 665 201 519 676 686 053 280  
404 266 615 065 160 410 894 281  
006 007 983 287 675 881 337 651  
157 571 869 037 974

SIETE MIL  
835 004 677 474 744 735 018 372  
816 864 075 655 756 418 514 191  
824 346 964 370 386 591 427 113  
488 405 981 536 214 827 799 623  
754 924 973 015 110

OCHO MIL  
603 407 186 643 121 052 056 045  
947 283 661 768 911 501 594 681  
806 830 169 284 232 695 442 219  
713 206 591 796 679 261 691 847  
598 718 555 668 624 365 040 299  
041

NUEVE MIL  
570 735 058 302 465 019 790 572  
788 345 589 753 818 994 197 248  
898 752 377 266 043 628 301 328  
632 315 262 425 403 631 408 052  
114 449

DIEZ MIL  
518 272 720 352 884 529 827 018  
857 222 746 404 143 552 305 963  
770 346 218 428 442 481 111 574

906 638 229 169 159 157 388 681  
980 311 569 872 061

ONCE MIL  
051 969 323 010 542 652 634 772  
034 639 814 075 352 245 140 296  
456 791 404 872 090 289 406 928  
375 741 527 201 902 920 430 313  
520 025 254 546 948 434 408 853  
011 063 977 555 990 727 061 734  
479 866 924 831 621 720 284

DOCE MIL  
361 571 553 728 229 780 350 560  
709 133 806 615 505 506 157 271  
247 555 347 109 144 486 482 745  
228 672 753 249 702 006 023 585  
657 263 988 277 277 888 784 722  
446 461 641 052 368 496 468 276  
928

TRECE MIL  
328 387 277 548 308 853 191 701  
121 549 463 866 297 769 392 096  
162 385 956 649 580 215 917 659  
542 787 648 008 856 636 355 029  
459 716 260 913 196 854 444 237  
990 780 327 571 504 229 462 430  
406

CATORCE MIL  
062 220 973 986 730 841 094 452  
967 422 234 235 896 694 922 408  
373 681 771 576 683 033 183 559  
052 851 054 988 133 996 520 518  
657 364 990 516 902 300 710 327  
629

QUINCE MIL  
033 108 255 426 021 297 053 965  
636 662 088 845 810 592 531 763  
461 930 133 275 556 868 016 712  
228 387 917 780 261 895 383 229  
006 398 478 725 905 750

DIECISEIS MIL  
677 712 313 838 447 728 038 385  
928 532 453 214 290 813 097 647  
554 874 375 763 593 469 380 549  
781 250 102 921 136 559 336 131  
005 170 809 201 955 153 247 547  
531 905 025 720 258 291

DIECISIETE MIL  
617 111 973 241 337 656 637 890  
188 464 018 691 070 959 891 851  
846 655 737 335 011 749 201 044  
424 952 220 155 778

DIECIOCHO MIL  
317 381 767 924 674 700 134 905  
113 175 716 280 534 235 082 620  
970 849 301 419 464 108 552 688  
562 848 354 997 855 128 167 462  
540 412 602 588 060 378 992 069  
289 261 401 116 385 875 682 686  
768 527 543 324

DIECINUEVE MIL  
764 263 384 822 363 440 592 579  
414 054 729 036 982 879 964 914  
350 919 560 662 898 066 692 730  
626 759 640 658 555 621 170 166  
122 385 739 673 302 954 193 938  
873 627 142

VEINTE MIL  
107 652 474 418 058 113 593 996  
740 926 366 951 162 778 211 481  
998 040 424 620 948 822 393 433  
215 099 146 919 690 877 112 355  
011 508 525 536 389 822 394 290  
026 023 255 075 380 070 770 386

VEINTIUN MIL  
072 734 694 699 530 591 527  
812 732 456 510 968 593 268 410  
603 834 133 051 751 900 169 499  
935 980 667 350 796 065 959 472

VEINTIDOS MIL  
279 343 111 247 807 652 986 154  
339 523 508 350 301 069 704 619  
767 031 255 895 038 095 781  
331 179 640 552 517 622 649 529

VEINTITRES MIL  
167 061 085 707 373 075 691 175  
003 217 276 006 123 668 456 261  
784 762 717 234 629 651 907 422  
397 985 448 257 852 736 677 341  
309 340 443 492 892 765 482 042  
627 895 416 955 809 962 679 594

VEINTICUATRO MIL  
106 542 877 022 993 313 200 137  
739 666 308 478 867 610 193 742  
885 913 024 572 999 765 177 094  
065 068 154 865 157

VEINTICINCO MIL  
111 215 784 452 091 224 997 164  
240 465 907 669 182 741 978 446  
758 303 209 534 573 995 950 808  
173 076 684 081 756 526 658 717  
941 325 336 683 816 059 350 349  
536 196 370 500 531 830 933 288  
123 098 435 396 176

VEINTISEIS MIL  
028 061 541 041 224 687 101 104  
562 537 262 551 928 950 580 414  
426 459 581 127 447 413 906 058  
596 067 988 585 345 361 821 496  
278 720 359 568 423 193 711 504  
377 616 756 207 163

VEINTISIETE MIL  
428 688 935 683 444 786 551 085  
837 421 969 076 394 274 547 295  
202 256 360 603 103 183 096 707

414 541 055 419 544 971 010 715  
267 800 550 431 778 207 637 015  
402 951

VEINTIOCHO MIL  
654 792 779 366 454 775 158 629  
114 830 393 966 256 722 003 214  
976 182 448 756 789 759 985 470  
075 493 482 576 336 818 951 417  
418 902 941 180 192 744 577 314  
363 093 494 723 152 760 322 585  
640

VEINTINUEVE MIL  
197 503 214 208 893 227 860 855  
758 274 945 404 919 197 359 108  
759 111 722 009 283 822 106 150  
984 670 170 079 969 084 302 144  
110 116 347 078 697 376 127 484  
918 593 690 218 187 228 463 154  
053 550 124

TREINTA MIL  
155 639 274 363 154 743 104 659  
961 122 760 273 493 270 590 214  
523 290 609 955 426 334 761 166  
095 369 659 159 368 315 946 878  
831 880 076 759 662

TREINTA Y UN MIL  
511 210 911 721 481 564 679 513  
155 527 843 439 848 232 647 944  
264 636 691 487 117 366 633 229  
637 461 121 852 374 794 472 271  
458 846 725 599 916 705

TREINTA Y DOS MIL  
176 338 670 490 398 584 207 964  
553 394 773 137 455 787 375 531  
784 339 438 278 052 225 142 837  
385 718 555 800 271 798 611 983  
150 748 291 879 316 454 303 284  
881 174 168 897

TREINTA Y TRES MIL  
841 142 144 918 430 558 268 455  
434 710 038 079 847 705 732 585  
390 868 277 413 783 363 881 177  
299 987 113 865 672 991 008 473  
247 694 666 756 244 475 118 523  
861 711 544 637 501 203

TREINTA Y CUATRO MIL  
281 859 603 614 829 653 897 072  
341 203 423 506 619 688 771 378  
333 784 963 596 955 161 297 182  
223 491 627 351 243 505 453 036  
557 237 680 369 086 284 189 749  
742

TREINTA Y CINCO MIL  
296 065 922 555 668 577 436 246  
919 319 284 808 377 416 748 436  
829 674 871 894 580 035 112 697  
016 238 937 039 392 459 152 635  
524 159 209 361 921 765 321 297  
202 717 790 969 390 860

## RECARGOS ARANCELARIOS

Durante la segunda decena del mes en curso registrarán para las mercancías importadas o exportadas por mediación de las oficinas de Aduanas españolas el de 138'37 enteros por ciento.

## DOCUMENTOS AMORTIZADOS

Mañana, día 13, por disposición de la Dirección General de la Deuda, se procederá a una quema extraordinaria de documentos amortizados.

## A LOS COMERCIANTES E INDUSTRIALES INDIVIDUALES

Se nos remite esta nota: "La Administración de Rentas públicas de esta provincia publica una circular en el "Boletín Oficial" de ayer advirtiendo a los comerciantes e industriales individuales la obligación en que se hallan de presentar en aquella oficina, antes precisamente de que terminen las horas oficiales de despacho del día 15 del actual, las declaraciones a que hace referencia la orden del Ministerio de Hacienda de 24 de junio último, a los efectos de la tributación por utilidades de los contribuyentes incul-

dos en el epígrafe C) de la ley reguladora de 22 de septiembre de 1922.

Es muy interesante la citada circular y su cumplimiento obliga a cuantos se hallen matriculados en la tarifa primera de Industrial (clases primera y segunda de la sección primera; los de la sección segunda, excepto el epígrafe 37; los epígrafes 1.º, 10, 23, 24 y 30 de la clase tercera y primero de la clase cuarta, de la tarifa segunda, y a todos los industriales de la tarifa tercera)".

## NOTICIAS GENERALES

SOLICITAN MADRINAS DE PAZ. Por conducto de las columnas de nuestro periódico solicitan madrinas de paz, entre las simpáticas lectoras de LA VOZ DE ARAGON, José Martín, Fabriciano Martín, Eladio Ramón, Antonio Rentero y José María Gómez, soldados del batallón de Ingenieros de Melilla, compañía de Telégrafos de campaña, de guarnición en Dar-Drius (Melilla).

## CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES  
Pídase mues'ras y condiciones  
GIMENEZ Y C.ª, S. en C.  
D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA  
SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30

El Vino Ona es un manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

## Yo Perdía el Cariño De Mi Marido



Mi marido comenzaba a mirar con tanta insistencia a una rubia que tenía una tez magnífica, que—lo confieso—me fui volviendo horrorosamente celosa. Entonces me puse a estudiar la causa del atractivo de aquella mujer. No le brillaba nunca la nariz; tenía siempre la tez fresquísima y encantadora, incluso después de haber bailado toda la noche en un salón de baile muy caldeado. Por último, un célebre especialista de belleza me comunicó el secreto: mezclaba, sencillamente, un poquito de Espuma de Crema con los polvos de tocador que empleaba. Con este maravilloso ingrediente los polvos permanecen firmemente adheridos al cutis, que haga viento o que llueva, y a pesar del sudor también. Con gran satisfacción mía, después del primer ensayo que hice, mi marido me dijo: "Estás guapísima esta noche". Ahora mi tez fresca y seductora causa la admiración de mi marido y la envidia de todas mis amigas.

NOTA: Los derechos exclusivos para el empleo de este asombroso descubrimiento de Espuma de Crema los ha adquirido Tokalon con una suma enorme. Mezclada, según un procedimiento secreto, con los polvos Tokalon, produce, realmente, el efecto de un tónico y embellece naturalmente la piel, en vez de cubrirla meramente. Suprime para siempre todas las huellas de brillo y procura una tez maravillosa, nunca vista hasta ahora.

Los compactos Tokalon contienen ahora la famosa espuma de crema. Los Polvos y el Colorete son ambos sumamente adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

# CRONICAS REGIONALES

## Azuara

**GRATITUD Y OFRECIMIENTO.**—Sean mis primeras líneas para agradecer profundamente a LA VOZ DE ARAGON la confianza en mí depositada (y que espero no la defraudaré) al nombrarme su corresponsal administrativo e informativo en esta villa, en cuyo cargo tengo el gusto de ofrecerme a las autoridades, compañeros y pueblo en general, en la seguridad de que mi modesta pluma estará siempre dispuesta en favor de toda causa noble y justa.

**YA HACE CALOR.**— Por fin se ha destapado Febo con la alegría consiguiente de estos sufridos labradores y de los felices mortales que pueden permitirse el lujo del verano, que veían en peligro el fruto de tantos sudores después de recogido en continuos sobresaltos.

**AGRICOLAS.**— La cosecha actual puede calificarse de buena por su rendimiento; en cuanto a la calidad, salvo pequeñas cantidades que han resultado perjudicadas con tanta humedad, tampoco deja nada que desear, ya que hay mucho trigo de clase superior; las cebadas de buen grano, pero bastante obscuro; el olivar presenta inmejorable aspecto, y dada la muestra actual puede presagiarse excelente cosecha. La huerta se muestra exuberante de verdor y lozanía, salvo (como es natural) la parte inundada por la reciente avenida.

**VALE MAS PREVENIR QUE CURAR.**— Este axioma higiénico que sanciona la experiencia es de inmediata y necesaria aplicación para la defensa de muchas hectáreas de huerta llamadas a desaparecer, si como es muy posible ocurre un nuevo desbordamiento del río, cuyo cauce está al nivel y más alto que la huerta; y si el reciente desbordamiento ha producido unas 200.000 pesetas de pérdidas, el próximo, de ocurrir, ocasionaría pérdidas incalculables, por lo que llamo la atención de autoridades y pueblo en general, puesto que a todos nos interesa, para que se procure, por todos los medios, el auxilio del Estado recaban-

do el apoyo de nuestros representantes en Cortes, algunos de los cuales, como el señor Algora, están deseando demostrar su actividad e interés por servir al que consideran su segundo pueblo, llegando los particulares con su peculio hasta donde sea preciso y no llegue el auxilio oficial.

**MEJORAS URBANAS.**— El ensanche realizado en la parte baja de la calle El Ferial, era una mejora que hacía tiempo se dejaba sentir, ya que los camiones grandes, si paraban, lo hacían con dificultad, y ahora pueden hacerlo holgadamente, y lo harían aún mejor si la convexidad de unión de las dos fachadas últimamente reformadas las hubiesen metido unos 20 centímetros y a la esquina de enfrente la cortasen en chafán unos 50 centímetros.

**SOCIEDAD.**— Ha llegado, para pasar una temporada en sus posesiones de ésta, la distinguida señora viuda de Burriel, con sus hijos el joven y muy culto médico del pantano de La Fuensanta, don Adolfo Burriel y bellísimas señoritas Nati y Aurora.—SAMUEL BERNAD.

## Tudela

Durante todo el día de hoy ha habido grandes comentarios sobre los sucesos de la madrugada última, variados e incongruentes, hasta que en las pizarras y tabloneros de anuncios de las Sociedades apareció la información telefónica de LA VOZ DE ARAGON, que ha sido acogida con gran simpatía.

**DE SOCIEDAD.**— Ha salido para Santander la distinguida señora doña Victoria Beloso, esposa de nuestro buen amigo don José Aramburu, acompañada de su precioso hijo Pepe Luis.

—Para el mismo punto doña Carmen Robles, viuda de Alcobilla.

—En excursión veraniega han salido doña Presentación del Val, esposa del propietario de ésta don Miguel Aznar, y su bellísima hija Presentación.

—Regresó de su excursión veraniega el apoderado-director de la sucursal del Banco Hispano Americano, don Ignacio de Luis Nagore.

—A pasar las fiestas de Huesca

ha salido el distinguido joven don Alfredo Bergua.

—Para Calatayud, el apoderado-cajero del Banco Hispano Americano, don Bernardino Mendoza, acompañado de su bellísima esposa e hijos.

**DEPORTIVAS.**— El próximo domingo se espera la visita del club de Luceni para enfrentarse en ésta con el Vegetariano.

**UNA ADHESION AL REGIMEN ORGANIZADA POR LA U. G. T.**— Organizada por la U. G. T. se ha formado hoy una manifestación a la que han concurrido representaciones de todas las clases sociales. También figuraban las banderas de varias organizaciones.

Al llegar a la Casa del Pueblo han hecho uso de la palabra los camaradas López y Soriano, coincidiendo ambos en apreciar la necesidad de unirse todas las fracciones republicanas para combatir a los enemigos del régimen.

Los manifestantes se trasladaron después al Ayuntamiento y ante los insistentes requerimientos de la multitud salió al balcón el alcalde, don Aquiles Cuadra, y dirigió la palabra a los manifestantes, destacando la presencia de las mujeres en aquel acto de adhesión al régimen.

La manifestación se disolvió después sin que se alterase el orden lo más mínimo, no sin entregar al señor Cuadra las conclusiones acordadas.

**TAUROFILAS.**— Se sabe que el Ayuntamiento ha solicitado que el propietario del terreno en que está instalada la plaza de toros, y que lo ha cedido galantemente durante las pasadas fiestas, amplíe el plazo de concesión con el fin de organizar algún nuevo festival con carácter benéfico. No dudamos que el señor Legarda pondrá de manifiesto nuevamente su altruismo y, dado el fin económico de los festejos, concederá el nuevo plazo. — F. SANTOS MALLOL.

## Sástago

**DE FIESTAS.**— Poco o nada se dice todavía de las fiestas, a pesar de estar en sus proximidades, pero por lo que se oye podemos decir que la imagen de Nuestra Señora de Montler será trasladada de su Santuario y

recibida por el pueblo en las inmediaciones del puente metálico sobre el Ebro. En honor de la Virgen habrá festividades religiosas.

En lo profano, concursos de Jota, fuegos artificiales, corridas pedestres y partido de fútbol entre el equipo de Sástago y otro de fuera todavía no designado.

Las Sociedades de baile también han contratado sextetos para que actúen en estos días.

**MEJORA IMPORTANTISIMA.**— De tal puede titularse para esta localidad la establecida por don Mauricio Vallespín. Al bien organizado servicio de autobuses que tiene montado acaba de añadir uno con la adquisición de uno potente, elegante y dotado de todas las comodidades que puedan apetecerse para el viaje.

Todo cuanto repercute en beneficio y comodidad del público merece y debe aplaudirse, y tal sucede en esta ocasión, en que, interpretando el sentir de casi toda la localidad, le envío mil plácemes desde estas columnas. — CORRESPONSAL.

## Puebla de Alfindén

Programa oficial de los festejos que el Ayuntamiento de La Puebla de Alfindén, con motivo de sus tradicionales fiestas, ha organizado para los días 14, 15, 16 y 17 del corriente:

Día 14.—A las doce, disparo de bombas anunciadoras del comienzo de las fiestas.

Al atardecer hará su entrada en este pueblo la aplaudida banda de música de Encinacórba, que ejecutará unos castizos pasodobles.

A las diez de la noche, y amenizado por la mentada banda de música, gran baile-verbena en la plaza pública.

Día 15.—Al amanecer, diana. De once a una concierto musical en la plaza pública.

De cuatro a siete y media de la tarde gran baile público en la plaza.

De diez a una de la noche baile-verbena en la plaza. En estas mismas horas y lugar se procederá a quemar una bonita colección de fuegos artificiales del pirotécnico señor Vidal.

Día 16.—Al amanecer, diana. De once a una segundo concierto musical en la plaza, interpretándose

**Señoras: El flujo blanco y enfermedades de la matriz se curan con las irrigaciones del Dr. Valley Usadas por higiene y para evitar contagios**

### GRAN BALNEARIO DE TIENMAS (PROVINCIA DE ZARAGOZA)

AGUAS CLORUDADO SODICAS SULFUROSAS

Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.

Las únicas en España que por su abundantísimo caudal permiten tomar los baños en agua corriente, por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentarias ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto de donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.

Temporada oficial del 15 de junio al 30 de septiembre. Servicio de automóviles a los trenes correos de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en la PELUQUERIA DE D. JOAQUIN MAYOR, calle del Coso, 56.

Para más detalles, dirigirse al administrador del balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguido.

de saber ahora que el tal personaje era uno de los más íntimos amigos y camarada de iniquidades del caballero sin nombre, por cuya razón soltó con tanta facilidad su palabra. Sin embargo, apenas se halló solo se arrepintió de haberla dado, impacientándose de su ligereza. Hacía ya algún tiempo que sus fechorías le causaban, si no remordimientos, al menos cierta desazón importuna. Las muchas que conservaba aglomeradas en su memoria, más bien que en su conciencia, se le presentaban vivamente al cometer una nueva maldad, pareciéndole harto incómodo su recuerdo y abrumándole su excesivo número, como si cada una agravase sobre su corazón el peso de las anteriores. Empezaba ya a sentir otra vez aquella repugnancia que experimentó al cometer los primeros delitos, y que vencida después, había dejado de importunarle por espacio de muchos años. Pero si en los primeros tiempos la idea de un porvenir indefinido y de una vida larga y vigorosa llenaban su ánimo de una confianza irreflexiva, ahora, por el contrario, la consideración de lo futuro era la que le presentaba más desagradable lo pasado.

¡Envejecer...! ¡Morir...! ¡Y luego? ¡Cosa admirable! La imagen de la muerte, que en un peligro inmediato, delante de un enemigo, aumentaba el ánimo de aquel hombre, añadiendo el valor a la ira, la misma imagen ofreciéndosele durante el silencio de la noche, en la seguridad de su castillo, le causaba una extraordinaria consternación, porque no era un riesgo que provenía de otro hombre también mortal, ni una muerte que pudiera repelerse con mejores armas y brazos más vigorosos, sino que venía por sí sola, estaba dentro de sí mismo, y aun cuando tal vez se hallase lejana, se acercaba por momentos paso a paso; y cuanto más se esforzaba por alejarla la imaginación, se aproximaba más y más cada día. En los primeros años, los ejemplares sobrado frecuentes y el espectáculo incesante, digámoslo así, de violencias, venganzas y asesinatos, inspirándole una atroz emulación, le servían al mismo tiempo de disculpa y aun de autoridad para adormecer los clamores de su conciencia; pero ahora se despertaba en él de cuando en cuando la idea confusa, aunque terrible, de un juicio individual y de una razón independiente del ejemplo. Por otra parte, el haberse distinguido de la turba vulgar de los malhechores, siendo solo en su especie, excitaba en su espíritu la idea de un espantoso aislamiento. Representábasele también la idea de Dios, aquel Dios de quien había oído hablar, pero a quien desde tiempo muy antiguo no pensaba ni en negar ni en reconocer, ocupado únicamente en vivir como si no existiera. Y ahora, en ciertas ocasiones de abatimiento, sin causa de terror, sin fundamento conocido, le parecía que en su interior le gritaba: "Yo existo". En el fervor juvenil de sus pasiones, la ley que había oído anunciar a nombre de ese mismo Dios, la hubiera juzgado aborrecible; pero ahora, cuando la memoria se la recordaba, su

por lo menos la intimidad y naturaleza de ella; porque, si aspiraba a ser un tirano, pero no un tirano selvático y brutal. Semejante profesión no era para él un objeto, sino un medio; y como se proponía frecuentar la sociedad de la capital y gozar de todas las comodidades, honores y diversiones de la vida civil, necesitaba tener miramientos, llevarse bien con sus parientes, cultivar la amistad de las personas de valimiento, poder apoyar una mano en la balanza de la justicia, para en caso necesario inclinarla a su favor, o bien inutilizarla y aun dar con ella en la cabeza a algún adversario, cuando de este modo se pudiese sacar mejor partido que de la venganza privada.

El conocimiento, pues, de su intimidad, o, por mejor decir, de su alianza con un hombre de aquella especie, enemigo furioso de la autoridad pública, no hubiera hecho, en verdad, buen estómago al conde, su tío; al paso que ciertas relaciones amistosas de mero cumplimiento, que no fuera fácil ocultar, pasarían por atenciones indispensables con respecto a un hombre cuya enemistad era sobrado peligrosa; siendo, por otra parte, la necesidad suficiente disculpa.

Una mañana, pues, salió don Rodrigo en traje de caza con una escolta de "bravos" a pie, el "Canoso" al estribo y otros cuatro detrás, y se dirigió al castillo del caballero sin nombre.

### CAPITULO XX

Estaba fundado el tal castillo sobre un angosto valle en la más alta cima de un cerro que procedía de una escabrosa cordillera de montañas, sin que fuese fácil determinar si estaba unido con ella, o separado por hondonadas y derrumbaderos, y por un laberinto de cavernas y precipicios, tanto por la espalda como por los costados. El frente que miraba al valle era el único practicable, pues formaba el terreno una pendiente ni tan áspera, cubierta de pastos en su altura, cultivada en la falda y con varias chozas de trecho en trecho. Era el fondo del terreno una madre de piedras y guijarros, por la cual corría, según la estación, un riachuelo o un torrente que entonces servía de límite a los dos Estados. Las montañas que cerraban el valle por la parte opuesta declinaban también en una falda de no mucha extensión, cultivada en partes, aunque interrumpida por enormes peñascos y subidas escabrosas sin senda alguna, ni más vegetación que tal cual matorral en las hendiduras o en los picos más encumbrados.

Desde la altura de su denegrido castillo dominaba el selvático caballero, como el águila desde su nido sangriento, todo el territorio en que pudieran estamparse huellas humanas, no teniendo nada que temer por

un escogido repertorio de obras selectas.

A las cinco de la tarde gran carrera pedestre, en circuito cerrado, con una distancia de 16 kilómetros, en la que se adjudicarán tres premios de 80, 50 y 30 pesetas, respectivamente al primero, segundo y tercero de la clasificación, siendo la inscripción para tomar parte en la misma, libre.

Terminada la carrera, gran baile en la plaza.

Por la noche, de diez a una, gran baile-verbena, quemándose, al igual que el día anterior, otra bonita colección de fuegos artificiales.

Día 17.—Al amanecer, diana. A las ocho de la mañana gran carrera ciclista, de inscripción libre, con un recorrido de 40 kilómetros entre ida y vuelta, adjudicándose tres premios de 40, 25 y 15 pesetas, respectivamente, a los tres primeros clasificados. Esta carrera se llevará a efecto en la carretera de Madrid-Barcelona.

A continuación de esta prueba deportiva, y hasta las doce, gran baile. Por la tarde, de cuatro a siete y media, gran baile en la plaza.

De diez a una de la noche gran verbena y retreta final de fiestas.

**Litago**

AGRICOLAS. — Debido a los fuertes temporales de lluvias que hemos tenido hasta bien entrado el mes de julio y el consiguiente retraso en la aparición del calor, necesario para la madurez de los cereales, la recogida de éstos se está efectuando este año con evidente retraso en comparación con años anteriores, dando que a estas horas todavía hay casi una cuarta parte de la cosecha sin segar y es insignificante la hasta ahora recogida. Desde luego la cosecha parece que dará un buen rendimiento.

CAMINOS. — Desde hace unos días está ya dado de alta el camino vecinal de Trasmoz a Litago, de tan vital importancia para ésta.

Ahora hay que desear que cuanto antes se continúe el trozo de Trasmoz a Vera de Moncayo, sin el cual el primero no tendría salida a la carretera general. — CORRESPONSAL.

**LOS TEATROS Y LOS CINES**

**COSAS DEL CINE**

**LAS MALETAS DEL SEÑOR O. F.** Film realizado por el mismo Granowsky. Comedia finísima con ribetes de opereta. En esta película, como en la anterior, se ve la mano maestra de Granowsky, moviendo a una enorme cantidad de intérpretes con la agilidad y la naturalidad que lo hacía en sus piezas del teatro judío. Entre otras grandes sorpresas que nos prepara este film, figura la de presentar a Peter Lorre, el vampiro del último film de Fritz Lang, en un papel inesperado e insospechado.

**MONSIEUR, MADAME Y BIBI.**

Film realizado por Jean Boyer y Max Neurefeld, interpretado por cuatro grandes estrellas: Marie Glory, Florelle, Jean Dax y René Lefebvre. Película de una gran comicidad y de una finura extraordinaria. El éxito más firme de la temporada cinematográfica de París y una de las obras más agradables que ha producido el cine. Como realización, humorismo y comicidad, solamente las obras de René Clair podrían compararsele.

"Monsieur, madame y Bibi" cuenta en su reparto con cuatro gran-

des "estrellas", con un argumento originalísimo y con una música maravillosa de Paul Abraham. Además, en su mismo título presenta una gran sorpresa: ¿Quién es Bibi? He aquí una respuesta que ya pueden ir pensando los buenos aficionados al cine, seguros de encontrar en la visión de esta gran película una gran recompensa.

**GACETILLAS**

**"VARIETE"**

Cinema Alhambra.—Mañana se reprisará en el favorecido Cinema Alhambra la formidable película de la Ufa "Varieté", en la que la malograda actriz Lya de Putty, en colaboración con Emil Jannings, se nos reveló como una de las más grandes "estrellas" de la pantalla.

La dirección de E. A. Dupont fué tan digna de encomio que le colocó a la par de los más famosos directores.

**CARTELERA**

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"La isla peligrosa", (primera jornada). Sesiones tarde y noche.

**Iris Park.** — Desde las seis, sesión continua de cine: "El infierno de Borbalo". Patines y golf. Precio único, 50 pesetas. Entrada de niño, 0'25 pesetas.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido. "Estrellados", hablada en español.

**Frontón zaragozano**

Hoy, viernes, 12 de agosto de 1932  
Noche, a las diez y media  
**ARRANCI y MODESTO** contra  
**MICHELINA y GOENAGA I**  
**RIGUE y SOLOZABIL** contra  
**QUINTANA y ARRIONDO**  
DETALLES POR CARTELES

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**FINCAS**

**VENDO** bonita parcela, 200 metros cuadrados, construcción le rillo, agua corriente en la cocina, aljibe, corral, huerto con árboles frutales, suelos mosaico, seis habitaciones, se dará barata. Razón, Virgen, 8, tercero izquierda.

Compro al contado casa dentro de la ciudad, soleada y en buen estado, de un valor aproximado de 25.000 pesetas. Escribir a L. L., en esta Administración, indicando calle, número y datos de rentabilidad. No pagaré comisiones.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

**PERDIDAS**

**MADRUGADA** día 6, en calle Alfonso, esquina Café Moderno, quedó olvidado bolso de mano señora con funda de tela y llave. Ruégase devolución, paseo del Ebro, 36, segundo. Gratificarán.

**COMADRONAS**

**RAFAELA MUSTIENES,** ex-profesora en partos del Hospital provincial. Asistencia a domicilio. Delfinas, 4.

**VARIOS**

**MODISTAS** y profesoras corte trabajan de nuevo y reforman; buen gusto y rapidez. Mayor, 60, 3.º

**MAESTRO** jabonero desearía socio capitalista para la industria del jabón; sabedor de todas clases. Dirigirse, Anselmo Aragonés, Cerezo, 1, bajo.

**ACCIONISTAS.** Compra, venta y pignoración de títulos, acciones y valores cotizables. Solicita detalles o entrevistas a Crédito Financiero. Apartado número 121.

**MODISTAS** acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas, en el día. Precios reducidos. Torment, 9, entre suelo (plaza del Pilar).

Lea Ud. "La Voz de Aragón"

la parte posterior de su guarida. De una sola mirada recorría todo aquel recinto con sus hondonadas, cumbres y veredas. La más ancha de éstas, que entre varios recodos y revueltas conducía al castillo, semejava desde lo más alto una cinta serpenteando a modo de culebra. Desde las ventanas y troneras podía el dueño contar los pasos de los que subían, asediando contra ellos sus tiros; en términos que con la fuerte guarnición de "bravos" que le acompañaban le era fácil defenderse de un número considerable de gente armada, despeñando a muchos antes que uno lo-grase llegar arriba. Aunque, por otra parte, ninguno que no estuviese bien con el amo se atrevía, no digo a subir, sino a dar un paseo por el valle; y al esbirro que se hubiera dejado ver en aquel sitio le habría cabido la suerte que a un espía enemigo en tiempo de guerra. Contábase en el país la historia trágica de los últimos que lo intentaron; pero ya era historia antigua y ninguno de los aldeanos se acordaba de haber visto por allí ningún ministro de Justicia ni vivo ni muerto.

Esta era la descripción que de aquel paraje nos dejó el autor anónimo ya citado, aunque sin expresar el nombre de su dueño. Lejos de eso, para no dejarnos rastro por donde pudiéramos formar conjeturas, nada nos dice del viaje de don Rodrigo, sino que de golpe nos le presenta en el valle, a la falda del cerro y a la entrada del tortuoso y empinado camino en donde había una especie de venta, a que pudiera darse el nombre de cuerpo de guardia, sobre cuya puerta pendía una antiquísima muestra, en la cual estaba pintado por ambas partes un Sol radiante; si bien la voz pública, que a veces los desfigura a su antojo, no daba a semejante albergue otro nombre que el de "la mala noche".

Al ruido de las pisadas de su caballo se presentó a la puerta un mocetón, armado de cuchillo y pistolas, y reconocido el terreno entró a avisar a tres "bravos", que con unos naipes abarquillados y mugrientos jugaban en el zaguán. Levantóse el que parecía jefe, se asomó a la puerta y viendo que el que llegaba era un amigo del amo, le saludó con respeto. Volvióle don Rodrigo el saludo con mucha cortesía, preguntándole si el caballero se hallaba en el castillo, y habiendo recibido respuesta afirmativa se apeó don Rodrigo y entregó la brida al "Tiraderecho", uno de los de su escolta. Quitóse luego del hombro la carabina, dándosela a "Ser-ranillo", otro de los suyos; y aunque, al parecer, lo hizo como para alivio del peso y mayor comodidad de la subida, la razón verdadera fué tener entendido que a nadie se permitía subir con armas de fuego. Sacó después algunas monedas y se las dió al "Entierravivos", otro de su comitiva, diciendo: "Aguardadme aquí vosotros, divirtiéndooos entretanto con esa buena gente." Por último, puso en manos del cabo unos cuantos escudos, insinuándole que la mitad era para él y la otra mitad para repartir entre sus compañeros. Hecho esto, empezó a subir la cuesta en

compañía del "Canoso", que también había dejado su escopeta. Entretanto, los tres "bravos" referidos y el "Rompehuesos", que era el cuarto (¡qué lindos apodos para que los conserve la Historia!), se quedaron con los tres del señor del castillo y con aquel mocetón, aspirante a la horca, a jugar, emborracharse y contar sus respectivas hazañas.

Otro matón del caballero anónimo que subía la cuesta alcanzó a don Rodrigo, le miró y habiéndole conocido se incorporó con él, ahorrándole de este modo la molestia de decir su nombre y dar razón de su persona a cuantos fuera encontrando y no le conociesen. Llegado al castillo e introducido en él, quedándose fuera el "Canoso", le hicieron atravesar un laberinto de corredores oscuros y varios salones, cuyos adornos eran carabinas, escopetas, trabucos, pistolas y sables. Había un "bravo" de guardia en casi todas las piezas y después de saludar al último y aguardar un breve rato, fué admitido en la que ocupaba el dueño.

Acercóse éste a recibirle, correspondiendo a su saludo, y mirándole al mismo tiempo de pies a cabeza, y en especial a la cara y las manos, como por hábito lo hacía casi involuntariamente con cuantos se le presentaban, aun cuando fuese el más antiguo de sus amigos. Era un hombre alto, flaco y calvo. Esta última circunstancia, la blancura de su escaso cabello y las arrugas del rostro indicaban en él una edad más avanzada que la de sesenta años que apenas había cumplido. Su aire, sus modales, la dureza visible de sus facciones y el fuego concentrado que resplandecía en sus ojos indicaban cierto vigor de cuerpo y alma, que hasta en un joven hubiera parecido notable.

Dijole don Rodrigo que iba a pedirle consejo y auxilio, pues hallándose empeñado en un negocio difícil, de que por su propio honor no podía retroceder, se había acordado de las ofertas de un sujeto que siempre cumplía más que prometía; y en seguida se puso a contarle su infame tramoya. El caballero, que ya tenía indicios, aunque confusos, del tal negocio, le escuchó con la mayor atención, tanto por lo que le agradaban semejantes historias, cuanto por estar complicado en aquella un nombre conocido y odiado en extremo, cual era el de fray Cristóbal, enemigo declarado de los poderosos que abusaban de su autoridad y fuerza, contra los cuales hablaba y obraba siempre que podía. Continuó después don Rodrigo ponderando la dificultad de la empresa... la distancia... un convento... la señora... Al oír esta palabra le interrumpió el caballero del castillo como si un demonio metido en su corazón se lo hubiese mandado, y añadió que tomaba a su cargo la empresa. Apuntó el nombre de la pobre Lucía y despidió a don Rodrigo con la promesa de que dentro de poco le daría aviso de lo que se hubiese adelantado.

Nuestros lectores, que probablemente se acordarán de aquel perverso Egidio que vivía cerca del convento en que estaba recogida Lucía, han

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS. MINIMO, 15 PALABRAS  
25 PALABRAS, 3 DIAS, 2'85 - Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

| Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio | 0'10 |
|--|------|
| Desde 5'01 a 10 ptas.                      | 0'15 |
| " 10'01 a 50 "                             | 0'20 |
| " 50'01 a 100 "                            | 0'30 |
| " 100'01 a 250 "                           | 0'50 |
| " 250'01 a 500 "                           | 0'75 |
| " 500'01 a 750 "                           | 1    |
| " 750'01 a 1.000 "                         | 1'50 |
| " 1.000'01 a 1.500 "                       | 3    |

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**VERANEANTES.** Pisos de todas clases. Sindicato Inicial, Jaca.

**SE ARRIENDA** molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cahiz de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.

**SE ARRIENDA** magnífico piso: ascensor, cuarto de baño, calefacción, amplia galería encristalada. Precio módico, calle Colón, 4, frente pretil vía férrea.

**PARA 1.º DE OCTUBRE.** Se desea arrendar parcela pequeña, para matrimonio sin hijos, pero confortable. Deberá estar bien situada, independiente y tener jardín, con sitio para tener algunas aves. Ofertas a M. M., cédula número 169. Administración de este periódico.

**SE ARRIENDA** habitación para dormir o despacho en punto muy céntrico y casa de todo confort; pocas pretensiones; familia honorable. Informes, Porches del Mercado, 20. Huevería.

**ARRIENDO BODEGA** espaciosa en La Almunia de Doña Godina, carretera Carriñena. Capacidad, 3.500 cargas de uva. Excelentes condiciones. Para tratar, Rafael Martínez, el Fuerte. La Almunia.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO.** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**COLEGIO "LICEO IBERICO"**, situado en la plaza Constitución y Mártires, 1, principal, y tercero. Métodos modernos de enseñanza. Niños y niñas, desde los cinco años de edad. Párvulos, 7'50 pesetas mensuales. Curso elemental, 10 pesetas. Curso medio, 15, y curso superior, 20 pesetas.

**ACADEMIA** de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto Camino de los Cubos). Teléfono 43-50.

**CLASES,** horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

**MECANOGRAFIA,** taquigrafía, enseñanza en tres meses. Precios económicos. Se hace toda clase de escritos a máquina. Méndez Núñez, 35 y 37, Centro Mecanográfico.

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** una tienda de comidas con habitación, por ausencia del dueño. Se dará barata. Informarán, calle Madre Sacramento, núm. 51, entresuelo izquierda.

## VENTAS

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, Carpintería, Miguel Ferrando.

**VENDO** seis carros nuevos o cambio por viejos de uno, dos y tres caballerías; daré facilidades pago. Dirigirse, Epifanio Zubeldia, carrero, Millagro (Navarra).

**VENDO** carro, para bueyes, seminuevo, o cedo a cambio cebada. Informes, Domingo Oroz, Beriain.

**GRAMOLA "Odeón"**, con 35 discos, todo en muy buen uso. Vendo, Camino de San José, 7. De una a cuatro tarde.

**SE VENDEN** 100 corderos y corderas superiores. Dirigirse, Luis Aranda, Falces (Navarra).

**MATERIALES** usados, chapas onduladas para tejados tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 61.

**SE VENDEN** corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse, Asterio Echarrri, Olite.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. I. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómulo, 2. Teléfono 41-50.

**VENTA** permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevation de aguas), motores gasolina 2, 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamás, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

**VENDO** galera, en muy buen uso, para cuatro mil kilogramos. Facilidades pago. Enrique Diaz, Vergalho.

**SE VENDE,** a precio económico de 150 a 200 metros vía, Decauville de 0,50 m. de ancho, con dos vagonetas. Razón, Andrés Yeregui. Betelu.

**SE VENDE** un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, a don Serafin Lahuerta.

**SE VENDE** una noria de canchilones de 5 litros de capacidad en cada pozo. Se halla seminuevo. Dirigirse a Florentín Pola, Carriñena.

**VENDO** amasadora-malacate y caballería y puerta de horno de 0,46 por 0,46. Pascual Murillo, panadería, Epila.

**COMPRARIA** máquina aventadora, marca "Ciutat", con malacate, y segadora atadora, de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sarriena (Huesca).

**SE VENDE** una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno, Trasobares.

## BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

## DEMANDAS

**SE OFRECE** chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribir, Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

**JOVEN** 29 años, con 14 años práctica ultramarinos y dos viajando chorizos, se ofrece para empleo análogo o auxiliar oficinas tarde, admitiendo cobros, buenas referencias. Dirigirse, Avenida del Carmen, número 14, entresuelo.

**JOVEN** enólogo, titulado, conociendo negocio de vinos, contable práctico, correspondencia francesa, oficial de notaría, se ofrece para cualquier ocupación en bodega, oficina o trabajo manual. Razón: Villacampa, 23, 2.º

**OFRECESE** aprendiz adelantado, mecánico-electricista, tres años práctica, pocas pretensiones. Antonio Sanz, San Agustín, 19, segundo.

**SE OFRECE** dependiente de ultramarinos, 26 años, casado, 10 años práctica, para mozo de almacén o lo convenga. plaza la Libertad, número 25, 4.º piso, núm. 5.

**CARABINERO** retirado desea colocarse como administrador, cobrador, ordenanza o cosa análoga. Torrero, calle Larraz, 14 interior.

**OBRAERO** parado, con familia, se ofrece para trabajar en el ramo de albañilería o blanquero. Igualmente pinta toda clase de muebles, camas, armarios, puertas, etc. Avisos, Avenida de América, 47, entresuelo.

**SE OFRECE** matrimonio sin hijos para portería, con buenas referencias, y el hombre para mozo almacén, empleado, cobrador o cosa análoga. Dirigirse, San Jorge, 17.

**SE OFRECE** bordadora a máquina y enseñar en casa y a domicilio toda clase de bordados. Plaza de la Libertad, núm. 25, tienda.

## CURSO 1932-1933

BACHILLERATO - Magisterio - Carreras especiales  
Enseñanza primaria - PROFESORADO TITULADO

Centro de enseñanza que ha obtenido durante cinco cursos consecutivos el Premio Extraordinario en todas las convocatorias. Exitos no superados en los últimos exámenes por ningún Centro de enseñanza.

Internado modelo con calefacción central y cuarto de baño.

Soliciten detalles al Sr. Director.

## COLEGIO CENTRAL DE SANTO TOMAS DE AQUINO

Director-propietario: D. Miguel Labordeta, licenciado en Filosofía y Letras

BUEN PASTOR, 1

Teléfono 22-09

ZARAGOZA

**JOVEN,** 31 años, casado, se ofrece cualquier empleo, incluso para fuera, con conocimientos mecanografía, contabilidad, delineación, metalurgia; habiendo viajado; realizado estudios bachillerato; versado negocios; con referencias y certificados. Dirigirse, P. González, Manuela Sancho, 34, bajo.

**OFRECESE** joven de 17 años edad, para ayudante de oficina, cobrador de autos y sociedades o cosa análoga. Dirigirse: Plaza de la República, 11, Daroca.

**SE OFRECE** persona formal para viajar región aragonesa, u oficial chocolates, encargado almacén o cosa análoga. Dirigirse a esta Administración.

**SE OFRECE** joven, 24 años, para oficina, auxiliar de secretaria, cobrador, mozo almacén o cosa análoga; conocimiento oficina en general y sabiendo escribir a máquina. Múltiples pretensiones y además aportaría fianza metálica. Dirigirse a Manuel Yus, Longares.

**VENDO** escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquillo mantillas y tejás. Compró y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**SEÑORITA** mecanógrafa con nociones taquigrafía y contabilidad, se ofrece para despacho o cosa análoga. También aceptaría casa respetable para niños. San Pablo número 18, entresuelo.

**SE OFRECE** joven, buenos informes, para despacho, oficina o comisión, pocas pretensiones, conocimientos de mecanografía y taquigrafía. Escribir Agustín P. Gómez, Navarra, 22, primero (Delicias).

**JOVEN** 25 años, instruido, activo, buenas referencias, impuesto en asuntos Secretaría de Ayuntamiento, sabiendo escribir a máquina, se ofrece para oficina, cobrador, administrador o cosa análoga. Todo el día o por horas. Pocas pretensiones. Por escrito, dirigirse a Z. A., Avenida de América, 47, Torrero.

**LICORISTA.** Se ofrece, 20 años de práctica, habiendo aprendido oficio en Burdeos, con recetas para elaboración de licores y jarabes. Referencias, San Miguel, 23, tienda, Zaragoza.

**SE VENDE** un tractor "Chetate K", 5 HP. y un malacate; razón: Casimiro Sarriá, Coso, 18, entresuelo. Zaragoza.

**SE VENDE** un carro para un par de mulas, seminuevo. Dirigirse a Juliana Lacoma, San Mateo de Gállego.

**IMPRESORES,** ocasión! Por desalojar local urge venta material imprenta, tipos, cajas, chibales, moldes para bolsas, tableros estanterías, valla cristales despacho, perforadora, etc., etc., y magnífica máquina automática, que tira tres mil ejemplares por hora. Precio y condiciones, P. Catiñola, Don Alfonso I, número 10, Zaragoza.

**VENDO** un carro seminuevo para dos caballerías mayores. Para verlo y tratar, dirigirse a Antonio Aguerri, Calle Nueva, 18, Escatrón.

**SE VENDE** una yegua treintena, o se cambia por terneros de desbezo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo de Gállego.

**HIERROS** le tance, chapa ondulada para tejadillos, Plancha jardín. Balcones. Tubos. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Berbero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

**JERRIN** por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Lampos. Gu Berges, 7, Zaragoza.

**SE VENDE** trilladora Ruston Arga, seminueva. Para informes, dirigirse a Santiago Adrián, Santacara.

## CICLISTAS

Grandes existencias cubiertas, cámaras Bergougnan. El más barato

## GARAGE NACIONAL

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

**VENDO,** por cesación de laboranza, caballo percherón delantero, edad cinco años, a prueba para todo, talla ocho palmas y medio, carro, aparejos. Darán razón, Plácido Aranda, Alfajarín.

**SE VENDEN** 20 ovejas gordas, para carne. Dirigirse, Esteban Larumbe en Barbatán.

**COMPRO** automóviles en buen estado. Pago en el acto. También anticipo dinero sobre los mismos, sin retirar de sus poseedores. Ofertas a señor Montes, Apartado 121.

**PRESAS** - Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos telantos en maquinaria eléctrica. Averly, S. A. Paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

**VENDO** potra de 30 meses o cambio por novilla recién parida. Para informes, Pascual Atarés. San Mateo de Gállego.

**SE VENDE** una cuba de vino construcción francesa, seminueva, de cien hectolitros de cubida, con sus grifos; se dará barata por despachar el local. Manuel González, Morata, Jalón.

**TRILLO** de cuatro rodillos, seminuevo, se vende. Tratar con Elías Mendoza, en Viana (Navarra).

**GANADEROS,** Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizamos por escrito, comprometándonos devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

**SE VENDE** seleccionadora marca Marot, núm. 6 bis, seminueva. Dirigirse a Victoriano Fernández, Dicastillo.

**MUEBLES:** Armarios con luna, color guinda, a 90 pesetas; mesas de comedor, a 25 pesetas; mesillas noche, a 12 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo).

**MUEBLES** en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos, Zaragoza.

## HUESPEDES

**ARNEDILLO.** Fonda Parras. Esta se encuentra muy próxima al balneario, habiendo hecho grandes reformas. No dejen de visitarla.

**SE DESEAN** dos huéspedes trato familiar, limpieza esmerada. Informarán: Plaza de Santa Marta, 15, huevería.

**SE DESEAN** dos o tres huéspedes para estar como en familia, o se cede habitación hermosa a matrimonio, con derecho a cocina, o dos amigos para dormir. Razón, Santa Marta, 2, tienda.

**VIAJEROS:** Pensión Aragón establece abonos económicos durante temporada de verano; pensión 7 pesetas; cuartito, 2'50. Único punto céntrico. Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.

AÑO..... 30'00 "

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

## Los piragüistas que hicieron el viaje Zaragoza-Tortosa



Esta fotografía, retirada ayer por exceso de original, reproduce una escena a orillas del Ebro durante las etapas efectuadas por Velázquez, Miranda y Mitchel a bordo de la "Chelda" y "Gaviota". Los simpáticos viajeros han recogido en su viaje por el Ebro una interesante colección de fotografías, de la cual reproducimos la presente.



DESLICES

No es lo mismo sonámbulo que noctámbulo ni que soñador, aunque los tres trabajen de noche.

\*\*\*

La fiebre de lectores alrededor de los grandes sucesos demuestra que sólo se lee por necesidad sensacionalista.

\*\*\*

Los que llevan mucha ropa en verano protestan de hecho de calor, pero no debieran tener derecho a quejarse.

\*\*\*

Los periodistas en crisis producen artículos que son de primera necesidad.

\*\*\*

Extremamos la amabilidad con los deudos, y tratamos con cariño a aquellos con quienes tenemos deudas.

\*\*\*

Para lanzar un falso testimonio o una amenaza conviene apoyarse en algo; preferible que sea un grueso gartrote.

\*\*\*

Las mujeres envejecen prematuramente. Primero tienen menos arrugas que años, después tantos años como arrugas, y finalmente más años que arrugas.

\*\*\*

Los hombres sordos suelen hallar buenos destinos en el servicio de reclamaciones de las Empresas comerciales.

\*\*\*

La felicidad consiste en perseguir algo y no alcanzarlo; pero procura no intentar alcanzar el autobús en día de lluvia!

PATYNAZO

EN CORTES DE ARAGON

### Carretero gravísimamente lesionado

TERUEL. — Del pueblo de Cortes de Aragón dicen que en el paso a nivel de la línea del ferrocarril de Utrillas se espantaron las caballerías del carro que guiaba Manuel Vaquero Royo, natural de Moyuela (Zaragoza).

Vaquero iba en el carro en el momento de producirse la espantada y al arrojarle de él para contener a las caballerías fué arrollado por éstas y el vehículo pasó por encima, hiriéndole gravísimamente.

## Los escándalos financieros de New-York

La Prensa neoyorquina nos ha revelado una de las más sensacionales "películas" de la picaresca financiera digna del escritor yanqui O. Henry, por boca de un representante o diputado, como por aquí les llamamos, el señor Laguardia, que aunque, de apellido español, es ciudadano de la gran República de Norteamérica.

Este señor fué el autor de la sensacional revelación hecha por él en la investigación que realiza la Comisión Bancaria del Senado de los Estados Unidos de Norteamérica, sobre el mercado de valores, ante la que se denunció que se hacían pagos por más de 125.000 dólares, o sea un cuarto de millón, a los redactores financieros de los periódicos de Nueva York, para hacer subir las acciones con las cuales los corredores de Bolsa estaban "inundando el mercado".

El representante neoyorkino atacó la declaración hecha ante una Comisión de la Cámara por Richard Whitney, presidente de la Bolsa de Nueva York, en el sentido de que los corredores no hacían propaganda para hacer subir las acciones.

Mientras Laguardia hablaba de los pools o juegos sobre acciones que se hacían en el pasado, el senador Watson preguntó:

—¿Tiene usted algo nuevo que decir?

—Creo que la misma historia sordida podría hacerse en casi todas las acciones del grupo —explicó el testigo—. Creo que lo mismo sucedió con las acciones de Kreuger.

Retando nuevamente las declaraciones de Whitney, Laguardia dijo que el público no había comprado por un deseo febril de especular, sino porque había sido engañado.

"Lee Higginson and Company vendía las acciones Kreuger" y añadió:

—Porque, señores senadores, si Whitney hubiese sido presidente de una Bolsa de tenderos de víveres e Higginson estuviese vendiendo jinjoles en latas y conspiraran para hacer creer otra cosa, como han hecho en sus puestos actuales, seguramente los dos estarían ya procesados".

Estas revelaciones del representante Laguardia están relacionadas con las del senador republicano por New-Jersey mister Kean, que acusó en el Senado al economista neoyorkino H. Parker Willis de valerse de su condición de asesor del Comité de Banca y Moneda para obtener informes confidenciales y transmitirlos a la Prensa francesa.

Según Willis se ha mantenido en

contacto casi constante con París, transmitiendo informes del carácter más confidencial y de tal importancia que ningún senador, salvo los del Subcomité Grass, lograría obtener jamás del Controleur de la Moneda.

Esto es lo que constituye el nervio y mundo de los escándalos financieros en los Círculos bancarios de los Estados Unidos y en la Bolsa de Nueva York, siendo la comidilla de Wall Street.

J. MARTON E IZAGUIRRE

DE INDUSTRIA

### La jefatura de la sección de Zaragoza

Ha sido nombrado ingeniero jefe de la Sección de Industria en Zaragoza, del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio, don Rogelio Martínez Tejero.

## Noticario

Por "Teixi"

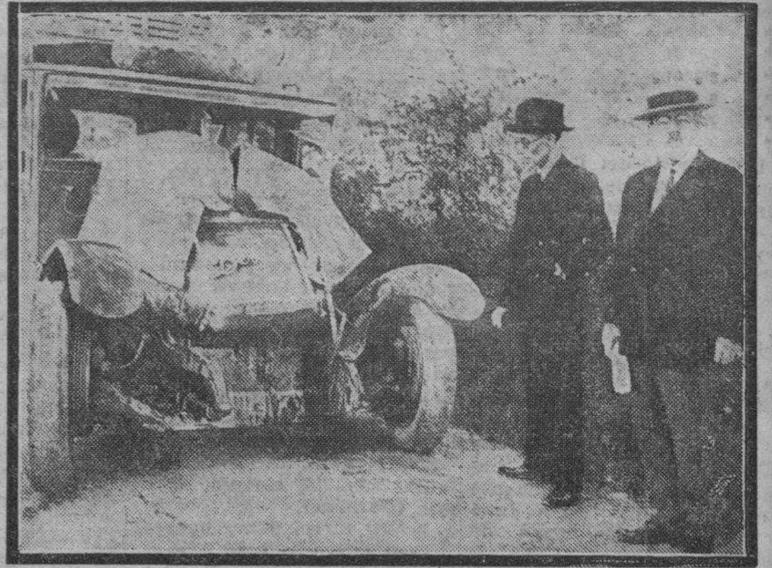


El profesor Piccard prepara un viaje a la estratosfera.

(De los diarios)

Juan Español, suspirando. — ¡Quién fuera él!

## Después de un accidente automovilístico



JACA. — Estado en que quedó el autobús de viajeros que hace el servicio entre Hecho y Jaca después del accidente ocurrido en la carretera de Pamplona, a consecuencia de haber chocado dicho autobús con un carro, suceso del que dimos cuenta oportunamente.

(Foto. Dumas)

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

LA GRAN VIA

### La campaña en favor de los productos nacionales italianos y el clero

Continúa intensamente en toda Italia la campaña dispuesta y propulsada por el Gobierno en favor de los productos italianos.

El clero italiano, sin excepción, la segunda con la mayor eficiencia posible.

Los obispos, en sus pláticas y pastorales, han recomendado a los sacerdotes y párrocos en general que persuadan a sus respectivos fieles a seguir con toda escrupulosidad las reglas dictadas por el Gobierno para la compra y adquisición de productos nacionales.

Los dirigentes católicos han tomado a su cargo esta colaboración con el Gobierno, y propugnan entre los afiliados a sus organizaciones que consideren como un deber suyo sostener la producción italiana.

Los superiores de Ordenes religiosas italianas cooperan a esta campaña, e inducen a las Asociaciones que se hallan bajo su dirección para que sigan las mismas reglas.

Varias casas e institutos religiosos desarrollan iniciativas para procurar el mayor consumo posible de frutas producidas en Italia.

El Gobierno italiano está plenamente satisfecho de la conducta patriótica del clero, Ordenes religiosas y católicos italianos en general por sus loables esfuerzos en favor de la producción agrícola de Italia y de sus productos industriales.

RUSIA Y POLONIA

Una medida puesta en práctica por el Consejo de Comisarios del Pueblo demuestra la perenne prevención que existe entre Rusia y Polonia.

Ha ordenado el Gobierno ruso la evacuación de todos los pueblos más próximos a Polonia, a fin de establecer una zona de veinte kilómetros de longitud donde será prohibida la estancia.

Los contraventores sufrirán severas penas.

En la zona será reforzado el Cuerpo de guarda-fronteras, y provisto de ametralladoras.

Las casas evacuadas por los aldeanos que no deban aprovecharse serán incendiadas.

El franqueo de la frontera sin justificantes precisos motivará la imposición de severos castigos. — S. S.

### Se ha remitido a Ferrocarriles el proyecto de pasos superiores

Por la Alcaldía se ha remitido al ingeniero jefe de la segunda División de Ferrocarriles el proyecto de pasos superiores e inferiores del alcantarillado en los kilómetros 0'300 y 0'925 de la línea de Madrid-Zaragoza-Barcelona (Directos), zona de la Gran Vía.

### Una opinión que no interesa a nadie

Con la firma de M. L. A. y la antefirma de un "zaragozano humilde" recibimos una atenta carta a la que se acompaña un artículo o cosa así publicado en un diario de Barcelona con el título de "Los patrioterros de Zaragoza".

Nuestro amable comunicante tiene la pretensión de que hagamos público "eso" para que "la opinión pública" —dice— se enteré del ignominioso artículo que, aunque da a entender que no se dirige sino a los representantes de Zaragoza, ataca a todos en general".

Comprendemos la buena intención que anima la súplica de don M. L. A. al pedirnos que insertemos "eso" que ha publicado un señor que se llama Duch Salvat. Pero no podemos complacerle. Ni aun para decir a la gente la opinión que merece Zaragoza a ese buen señor podemos complacerle.

Porque es el caso que, a buen seguro, a nadie le importa lo más mínimo qué opina de nuestra ciudad el señor Duch Salvat. Si supiéramos que había un solo lector que estuviera hablando por conocer la opinión del autor de "eso", con mucho gusto reproduciríamos "Los patrioterros de Zaragoza". Pero nos consta que no le interesa a nadie. ¡A quién va a interesarle el concepto que tiene de los zaragozanos el señor Duch Salvat, a quien aquí no tiene nadie el gusto de conocerle! Y, la verdad, no es cosa de presentarlo por nuestra cuenta. No nos ha agradado jamás cierta clase de presentaciones.

Por lo demás claro es que agradecemos mucho a don M. L. A. su amable carta, en la que vibra un ferviente y simpático zaragozanismo.